

i.safe MOBILE



OPERATING MANUAL
SAFETY INSTRUCTIONS

IS-DC120.1
DESKTOP CHARGER
FOR IS120.1



Document No. 1049MM02REV00

Version: 2021-10-05

(c) 2021 i.safe MOBILE GmbH

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Germany

Tel. +49 9343 60148-0

info@isafe-mobile.com

www.isafe-mobile.com

Template: TEMPMM01REV10

» CONTENTS

English	4
Deutsch	7
Česky	11
Dansk	15
Español	19
Suomi	23
Français	27
Magyar	31
Italiano	35
Nederlands	39
Norsk	43
Polski	47
Português (EU)	51
Português (BR)	55
Русский	59
Svenska	63
Hrvatski	67
Slovenská	71
Српски	74
Japanese	78
Arabic	82

This Operating Manual complies with these standards:

IEC 60079, IEC 82079, ANSI Z535.6

Diese Bedienungsanleitung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

IEC 60079, IEC 82079, ANSI Z535.6

ENGLISH

» READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS

⚠ PROTECT YOUR LIFE AND READ THE OPERATING MANUAL

This Operating Manual is part of the device **IS-DC120.1**. This Operating Manual provides important information for safe use of the device.

- » Before using the device, read this Operating Manual carefully and pay particular attention to the "Safety" section and the warnings highlighted with the warning symbol. ⚠
- » Make sure you have access to this Operating Manual when you need it. You can find the current Operating Manual at www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Follow all instructions given on the device and on the packaging.
- » Follow local safety regulations.

» INTENDED USE

The **IS-DC120.1** is a desktop charger for charging the **i.safe MOBILE IS120.1** and its battery.

Only use the device as described in this Operating Manual. Any other use is considered improper and can lead to death, severe injuries and damage to the device.

The manufacturer **i.safe MOBILE GmbH** does not assume any liability for damage caused by improper use. The warranty expires in the event of improper use.

WARRANTY

You can find the warranty conditions at www.isafe-mobile.com/en/support/service.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

You will find the EU declaration of conformity at the end of this Operating Manual or at www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

» DEVICE OVERVIEW



- 1) **USB INTERFACE:** Connection for the **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB Cable.
- 2) **CHARGING SLOT BATTERY**
- 3) **CHARGING SLOT IS120.1**
- 4) **STATUS LED IS120.1 :** Display for charging status of IS120.1 .
- 5) **STATUS LED BATTERY:** Display for charging status of battery.

CHARGING STATUS

The colors of the status LED on the desktop charger have the following meaning:

- › **RED:** Charging mode
- › **GREEN:** Standby or end of charging

SAFETY

Read the "Safety" section of this Operating Manual carefully before using the device. If you do not follow these instructions or do not understand them, this could lead to death, severe injuries and damage to the device.

USER

Only trained users who are qualified in the use of Ex devices in explosion hazardous areas and who have read and understood this Operating Manual may use this device.

EX-RELEVANT SAFETY REGULATIONS

- › Only use the device outside of explosion hazardous areas.
- › Only charge the **IS120.1** and its battery.
- › Only use the **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB Cable supplied.
- › Only charge at ambient temperatures between +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F).

FURTHER SAFETY ADVICES

- › Use the desktop charger under dry indoor conditions only.
- › Do not use the desktop charger near any flammable or explosive substances.
- › Do not use the desktop charger in environments with much dust, humidity, or excessively high or low temperatures.
- › Do not expose the desktop charger to strong magnetic fields, such as are emitted from induction ovens or microwave ovens.

SCOPE OF DELIVERY

Your device packaging contains the following:

- › 1 x **IS-DC120.1**
- › 1 x Operating Manual
- › 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB Cable
- › 1 x Power Adapter universal (power supply unit and various country-specific adapters)

» CHARGING

DANGER

Improper use can result in death or severe injuries! Only use the device outside of explosion hazardous areas.

Your device package contains a power supply unit, various country-specific adapters and an **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB Cable.

- » Connect the adapter suitable for your country to the power supply unit.
- » Connect the **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB Cable to the power supply unit.
- » Connect the **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB Cable to the USB interface of the desktop charger.
- » Connect the power supply unit to the power socket.
- » Put the **IS120.1** or the battery into the corresponding charging slot of the desktop charger.

The respective status LED on the desktop charger changes from green to red.

When the **IS120.1** or battery is charged, the respective status LED on the desktop charger changes from red to green.

On the **IS120.1**, the status LED on the display shows the charging status.

NOTICE

Charging the **IS120.1** and battery at the same time extends the charging time.

» POSSIBLE DEVICE PROBLEMS

You can find information on possible device problems and how to rectify them at **www.isafe-mobile.com/en/support/service** under the menu item "FAQ".

If you have any further questions, please contact the **i.safe MOBILE** repair service at **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» MAINTENANCE/REPAIR

The device itself has no serviceable parts.

WARNING

Incorrect repairs present a risk of explosion or fire, which can result in death or severe injuries! Do not open the device or carry out any repairs yourself.

- » Contact the **i.safe MOBILE** repair service at **www.isafe-mobile.com/en/support/service** if the device is not working normally, if the device needs to be repaired or if a replacement part is required.

RETURN SHIPMENT

Contact the **i.safe MOBILE** repair service at **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» DISTRIBUTION PARTNER

You can find the specialist distribution partner responsible for your country at **www.isafe-mobile.com/en/contact**.

» CLEANING

NOTICE

Incorrect cleaning can cause damage to the device. Please note the following when cleaning:

- » Disconnect the device from the power socket before cleaning.
- » Remove the **IS120.1** or battery from the desktop charger.
- » Do not use chemical agents for cleaning.
- » Clean the device and the Power Adapter with a soft, moistened antistatic cloth.

» STORAGE

NOTICE

Incorrect storage can cause damage to the device. Store the device at ambient temperatures between +5 °C to +35 °C (41 °F to +95 °F) and a humidity between 10 % to 60 %.

» RECYCLING

NOTICE

Incorrect disposal of electronic products, batteries and packaging material puts the environment at risk. Please note the following when disposing of items:

- » DO NOT throw away batteries with household waste.
- » Always dispose electronic products, batteries and packaging material at the appropriate collection points. This way, you prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of material resources.



You can obtain further information from regional waste disposal companies, state authorities or the **i.safe MOBILE** service centre responsible for your country or region at www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» TRADEMARKS

i.safe MOBILE and the **i.safe MOBILE** logo are registered trademarks of the **i.safe MOBILE GmbH**. All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

DEUTSCH

» ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN

⚠ SCHÜTZEN SIE IHR LEBEN UND LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist Teil des Geräts **IS-DC120.1**. Die Bedienungsanleitung liefert wichtige Informationen für eine sichere Verwendung des Geräts.

- » Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere den Abschnitt „Sicherheit“ und die mit dem Warnsymbol hervorgehobenen Warnhinweise. ⚠

- » Sorgen Sie dafür, dass Sie bei Bedarf Zugriff auf diese Bedienungsanleitung haben. Die aktuellste Bedienungsanleitung finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/support/downloads**.
- » Beachten Sie alle Anweisungen auf dem Gerät und auf der Verpackung.
- » Befolgen Sie die örtlichen Sicherheitsvorschriften.

» BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das **IS-DC120.1** ist ein Ladegerät zum Laden des **i.safe MOBILE IS120.1** und dessen Batterie. Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Tod, schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.

Der Hersteller **i.safe MOBILE GmbH** übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstanden sind. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieser Anleitung oder unter **www.isafe-mobile.com/de/support/downloads**.

» GERÄTEÜBERSICHT



- 1) USB-SCHNITTSTELLE:** Anschluss für das **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-Kabel.
- 2) LADESCHACHT BATTERIE**
- 3) LADESCHACHT IS120.1**
- 4) STATUS-LED IS120.1 :** Anzeige für Ladestatus **IS120.1** .
- 5) STATUS-LED BATTERIE:** Anzeige für Ladestatus der Batterie.

LADESTATUS

Die Farben der Status-LED am Ladegerät haben folgenden Bedeutung:

- › **ROT:** Ladebetrieb
- › **GRÜN:** Standby oder Ladeende

› SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts den Abschnitt „Sicherheit“ in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Sicherheitshinweise nicht beachten oder nicht verstehen, kann dies zu Tod, schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.

BENUTZER

Nur geschulte Benutzer, die für den Einsatz von Ex-Geräten in explosionsgefährdeten Bereichen qualifiziert sind und diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, dürfen dieses Gerät benutzen.

EX-RELEVANTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- › Verwenden Sie das Gerät nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen.
- › Laden Sie ausschließlich das **IS120.1** und dessen Batterie.
- › Verwenden Sie zum Laden ausschließlich das mitgelieferte **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-Kabel.
- › Laden Sie nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +5 °C bis +35 °C (+41 °F bis +95 °F).

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- › Benutzen Sie das Ladegerät nur in trockenen Innenräumen.
- › Benutzen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
- › Benutzen Sie das Ladegerät nicht in feuchter, staubiger oder zu warmer oder zu kalter Umgebung.
- › Setzen Sie das Ladegerät nicht starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.

› LIEFERUMFANG

Die Verpackung Ihres Geräts enthält Folgendes:

- › 1 x **IS-DC120.1**
- › 1 x Bedienungsanleitung
- › 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-Kabel
- › 1 x Netzadapter universal (Netzteil und verschiedene länderspezifische Adapter)

› LADEN

GEFAHR

Durch falsche Verwendung besteht Gefahr von Tod und schweren Verletzungen! Verwenden Sie das Gerät nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen.

Die Verpackung Ihres Geräts enthält ein Netzteil, verschiedene länderspezifische Adapter und ein **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-Kabel.

- » Verbinden Sie den zu Ihrem Land passenden Adapter mit dem Netzteil.
- » Verbinden Sie das **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-Kabel mit dem Netzteil.
- » Schließen Sie das **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-Kabel an die USB-Schnittstelle des Ladegeräts an.
- » Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
- » Stellen Sie das **IS120.1** oder die Batterie in den entsprechenden Ladeschacht des Ladegeräts.

Die jeweilige Status-LED am Ladegerät wechselt von grün zu rot.

Wenn das **IS120.1** oder die Batterie geladen ist, wechselt die jeweilige Status-LED am Ladegerät von rot zu grün.

Am **IS120.1** zeigt die Status-LED am Display den Ladestatus an.

HINWEIS

Das gleichzeitige Laden von **IS120.1** und Batterie verlängert die Ladezeit.

» MÖGLICHE GERÄTEPROBLEME

Informationen zu möglichen Geräteproblemen und deren Behebung finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service** unter dem Menüpunkt „FAQ“.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE** unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**.

» WARTUNG/REPARATUR

Das Gerät selbst besitzt keine zu wartenden Teile.

WARNUNG

Durch falsche Reparaturen besteht Explosions- oder Feuergefahr mit der Folge von schweren Verletzungen! Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen selbst durch.

- » Wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE** unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**, wenn das Gerät nicht wie gewohnt funktioniert, das Gerät einer Reparatur bedarf, oder es ein Ersatzteil benötigt.

RÜCKVERSAND

Wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE** unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**.

» VERTRIEBSPARTNER

Den für Ihr Land zuständigen Vertriebspartner finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/kontakt**.

» REINIGUNG

ACHTUNG

Durch falsche Reinigung, können Sie das Gerät beschädigen.
Beachten Sie beim Reinigen Folgendes:

- » Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose.

- » Entnehmen Sie das **IS120.1** oder die Batterie aus dem Ladegerät.
- » Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen.
- » Reinigen Sie das Gerät und den Netzadapter mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.

» LAGERUNG

ACHTUNG

Durch falsche Lagerung, können Sie das Gerät beschädigen. Lagern Sie das Gerät bei Umgebungstemperaturen zwischen +5 °C bis +35 °C (41 °F bis +95 °F) und einer Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 60 %.

» WIEDERVERWERTUNG

ACHTUNG

Durch falsche Entsorgung von elektronischen Produkten, Batterien und Verpackungsmaterial gefährden Sie die Umwelt. Beachten Sie bei der Entsorgung Folgendes:

- » Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll.
- » Entsorgen Sie elektronische Produkte, Batterien und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen.



Weitere Informationen erhalten Sie von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **i.safe MOBILE** Service-Center unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**.

» MARKEN

i.safe MOBILE und das **i.safe MOBILE** Logo sind eingetragene Marken der **i.safe MOBILE GmbH**.

Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

ČESKY

» PŘEČTĚTE SI POKYNY A POROZUMĚJTE JIM

⚠ CHRAŇTE SVŮJ ŽIVOT A PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE

Tento Návod k obsluze je součástí zařízení **IS-DC120.1**. Návod k obsluze obsahuje důležité informace o bezpečném použití zařízení.

- » Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento Návod k obsluze a zvláštní pozornost věnujte části „Bezpečnost“ a varováním, která jsou zvýrazněna varovným symbolem. ⚠
- » Ujistěte se, že máte tento Návod k obsluze k dispozici pro případ potřeby. Aktuální Návod k obsluze najdete na webu **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.
- » Postupujte podle všech pokynů na zařízení a na obalu.
- » Dodržujte místní bezpečnostní pravidla.

› ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

IS-DC120.1 je stolní nabíječka pro nabíjení **i.safe MOBILE IS120.1** a jeho baterie.

Zařízení používejte pouze způsobem, který je popsán v tomto Návodu k obsluze. Jakékoliv jiné použití je nepřipustné a může vést k smrtelnému úrazu, vážným poraněním a poškození zařízení.

Výrobce **i.safe MOBILE GmbH** nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. V případě nesprávného použití propadá záruka.

ZÁRUKA

Záruční podmínky najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/service.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě EU najdete na konci tohoto Návodu k obsluze nebo na webu www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

› PŘEHLED ZAŘÍZENÍ



1› ROZHRANÍ USB: Připojení pro Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.

2› NABÍJECÍ POZICE PRO BATERII

3› NABÍJECÍ POZICE PRO IS120.1

4› KONTROLKA STAVU IS120.1: Displej stavu nabíjení **IS120.1**.

5› KONTROLKA STAVU BATERIE: Displej stavu nabíjení baterie.

STAV NABÍJENÍ

Barvy kontrolky stavu na stolní nabíječce mají následující význam:

› **ČERVENÁ:** Režim nabíjení

› **Zelená:** Pohotovostní režim nebo konec nabíjení

» BEZPEČNOST

Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte část „Bezpečnost“. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny nebo jim nerozumíte, může to vést k smrtelnému úrazu, vážným poraněním a poškození zařízení.

UŽIVATEL

Toto zařízení mohou používat jen osoby, které jsou kvalifikované pro práci se zařízeními Ex v prostředí s nebezpečím výbuchu, a které si přečetly a pochopily tento Návod k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO VÝBUŠNÉ PROSTŘEDÍ

- » Zařízení používejte mimo oblasti s nebezpečím výbuchu.
- » Nabíjejte pouze **IS120.1** a baterii zařízení.
- » Používejte pouze dodaný Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- » Nabíjejte pouze při okolní teplotě +5 °C až +35 °C (+41 °F až +95 °F).

DALŠÍ RADY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

- » Používejte nabíječku pouze ve vnitřních suchých prostorách.
- » Nepoužívejte nabíječku poblíž hořlavých nebo výbušných látek.
- » Stolní nabíječku nepoužívejte v prostředích, kde je hodně prachu, vlhkosti nebo mimořádně vysoké nebo nízké teploty.
- » Stolní nabíječku nevystavujte silným magnetickým polím, jako jsou například pole vyzařovaná indukčními sporáky nebo mikrovlnnými troubami.

» ROZSAH DODÁVKY

Balení vašeho zařízení obsahuje následující:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- » 1 x Univerzální napájecí adaptér (měnič napětí a různé adaptéry specifické pro danou zemi)

» NABÍJENÍ

NEBEZPEČÍ

Nesprávné použití může vyústit ve smrtelný úraz nebo vážná poranění! Zařízení používejte mimo oblasti s nebezpečím výbuchu.

Balení zařízení obsahuje napájecí zdroj a různé adaptéry specifické pro danou zemi a Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.

- » Připojte adaptér vhodný pro vaši zemi ke měnič napětí.
 - » Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** připojte jednotce měnič napětí.
 - » Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** připojte k USB rozhraní stolní nabíječky.
 - » Připojte jednotku měnič napětí do zásuvky napájení.
 - » Vložte **S120.1.2** nebo baterii do příslušné pozice nabíjení stolní nabíječky.
- Příslušná kontrolka nabíjení změní svou barvu ze zelené na červenou.

Když se nabíjí **IS120.1** nebo baterie, příslušná kontrolka změní svou barvu ze zelené na červenou. Na **IS120.1** zobrazuje stav nabíjení kontrolka stavu.

POZNÁMKA

Současné nabíjení **IS120.1** a baterie prodlužuje dobu nabíjení.

» MOŽNÉ PROBLÉMY SE ZAŘÍZENÍM

Informace o možných problémech se zařízením a jak je vyřešit najdete na webu **www.isafe-mobile.com/en/support/service** v nabídce „FAQ“.

Pokud máte další otázky, kontaktujte servisní oddělení společnosti **i.safe MOBILE** na webu **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» ÚDRŽBA A OPRAVY

Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl opravit svépomocí.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné opravy představují nebezpečí výbuchu nebo požáru, které mohou vést k smrtelnému úrazu nebo vážným poraněním! Zařízení neotevírejte, ani sami neprovádějte žádné opravy.

» Pokud zařízení nefunguje normálně, nebo pokud potřebujete opravu či náhradní díl, kontaktujte servisní oddělení společnosti **i.safe MOBILE** na webu **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

VRÁČENÍ ZÁSILKY

Kontaktujte servisní oddělení společnosti **i.safe MOBILE** na webu **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» MALOOBCHODNÍ PARTNER

Malobchodního partnera, který je zodpovědný za vaši zemi, najdete na webu **www.isafe-mobile.com/en/contact**.

» ČIŠTĚNÍ

POZNÁMKA

Nesprávné čištění může způsobit selhání zařízení. Při čištění nezapomeňte na následující:

- » Před čištěním, odpojte zařízení od zásuvky napájení.
- » **IS120.1** nebo baterii vyjměte ze stolní nabíječky.
- » Nečistěte chemickými prostředky.
- » Zařízení a napájecí adaptér čistěte jemným, vlhkým, antistatickým hadříkem.

» SKLADOVÁNÍ

POZNÁMKA

Nesprávné skladování může způsobit selhání zařízení. Zařízení skladujte při okolní teplotě v rozmezí +5 °C až +35 °C (+41 °F až +95 °F) a vlhkosti v rozmezí 10 % až 60 %.

» RECYKLACE

POZNÁMKA

Nesprávná likvidace elektronických výrobků, baterií a obalů ohrožuje životní prostředí. Při likvidaci nezapomeňte na následující:

- » Baterie NEODHAZUJTE do domácího odpadu.
- » Elektronické výrobky, baterie a obaly vždy likvidujte v příslušných sběrných centrech. Tímto způsobem zabráníte nekontrolované likvidaci odpadů a podpoříte recyklaci materiálů.



Další informace o společnostech, které likvidují odpad, státních orgánech nebo servisních střediscích společnosti **i.safe MOBILE**, které jsou zodpovědné za vaši zemi nebo oblast, najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» OBCHODNÍ ZNAČKY

Název **i.safe MOBILE** a logo **i.safe MOBILE** jsou ochranné známky společnosti **i.safe MOBILE GmbH**.

Všechny ostatní ochranné známky a práva k duševnímu vlastnictví jsou majetkem příslušného držitele.

DANISH

» LÆS OG FORSTÅ VEJLEDNINGEN.

⚠ BESKYT DIT EGET LIV, OG LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN

Denne betjeningsvejledning er en del af enheden **IS-DC120.1**. Betjeningsvejledningen indeholder vigtige oplysninger om sikker brug af enheden.

- » Før du bruger enheden, skal du læse betjeningsvejledningen omhyggeligt og være særlig opmærksom på afsnittet „Sikkerhed“ og de markerede advarsler med advarselssymbolet. ⚠
- » Sørg for, at du har adgang til denne betjeningsvejledning, når du har brug for den. Du kan finde den aktuelle betjeningsvejledning på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Følg alle instruktioner på enheden og på emballagen.
- » Overhold lokale sikkerhedsregler.

» TILSIGTET BRUG

IS-DC120.1 er en bordoplader til opladning af **i.safe MOBILE IS120.1** og dens batteri.

Anvend udelukkende enheden som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Enhver anden brug anses som forkert brug og kan medføre dødsfald, alvorlige kvæstelser og beskadigelse af enheden.

Producenten **i.safe MOBILE GmbH** påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert anvendelse. Garantien er ugyldig i tilfælde af forkert anvendelse.

GARANTI

Du kan finde garantibestemmelserne på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Du kan finde EU-overensstemmelseserklæringen til sidst i denne betjeningsvejledning eller på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

» ENHEDSOVERSIGT



1» USB-GRÆNSEFLADE: Tilslutning for i.safE PROTECTOR 1.0 mikro USB-kabel.

2» OPLADERÅBNING TIL BATTERI

3» OPLADERÅBNING TIL IS120.1

4» STATUS-LED IS120.1: Display til ladestatus for IS120.1.

5» STATUS-LED FOR BATTERI: Display til ladestatus for batteri.

LADESTATUS

Farverne på status-LED'en på bordopladeren betyder følgende:

- » **RØD:** Opladetilstand
- » **GRØN:** Standby eller afsluttet opladning

» SIKKERHED

Læs afsnittet „Sikkerhed“ i denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du tager enheden i brug. Hvis du ikke følger denne vejledning eller ikke forstår dem, kan det medføre dødsfald, alvorlige kvæstelser og beskadigelse af enheden.

BRUGER

Kun uddannede brugere, der er kvalificeret til brug af Ex-enheder i områder med eksplosionsfare, og som har læst og forstået denne betjeningsvejledning, må anvende enheden.

EX-RELEVANTE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

- » Anvend kun enheden uden for områder med eksplosionsfare.
- » Oplad kun **IS120.1** og tilhørende batteri.
- » Brug kun det medfølgende **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro USB-kabel.
- » Oplad kun ved en omgivende temperatur på mellem +5 °C og +35 °C (+41 °F og +95 °F).

YDERLIGERE SIKKERHEDSRÅD

- » Brug kun opladeren i tørre, indendørs rum.
- » Undlad at bruge bordopladeren i nærheden af brændbare eller eksplosive stoffer.
- » Undlad at bruge bordopladeren i miljøer meget meget støv, fugt eller med meget høje eller meget lave temperaturer.
- » Undlad at udsætte bordopladeren for stærke magnetfelter, som f.eks. fra induktionsovn eller mikrobølgeovne.

» LEVERANCENS OMFANG

Din pakke med enheden indeholder følgende:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro USB-kabel
- » 1 x Strømadapter universal (strømforsyning og forskellige landespecifikke adaptere)

» OPLADNING

FARE

Forkert brug kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser! Anvend kun enheden uden for områder med eksplosionsfare.

I æsken med enheden findes en strømforsyning, forskellige landespecifikke adaptere og et **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro USB-kabel.

- » Slut adaptere, der passer til dit land, til strømforsyningen.
- » Slut **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro USB-kabel til strømforsyningen.
- » Slut **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro USB-kabel til opladerens USB-grænseflade.
- » Slut strømforsyningen til stikkontakten.
- » Sæt **IS120.1** eller batteriet i den tilhørende åbning i bordopladeren.

Den respektive status-LED på bordopladeren skifter fra grøn til rød.

Når **IS120.1** eller batteriet oplades, skifter den respektive status-LED på bordopladeren fra rød til grøn.

På **IS120.1** viser status-LED'en på displayet ladestatus.

BEMÆRK

Samtidig opladning af **IS120.1** og batteri forlænger opladetiden.

» MULIGE ENHEDSPROBLEMER

Du kan finde oplysninger om mulige enhedsproblemer, og hvordan du retter dem på www.isafe-mobile.com/en/support/service under menupunktet „FAQ“.

Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte **i.safe MOBILE's** reparationsservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» VEDLIGEHODELSE / REPARATION

Selve enheden har ingen dele, der skal vedligeholdes.

⚠ ADVARSEL

Forkert reparation udgør en risiko for eksplosion eller brand, som kan resultere i dødsfald eller alvorlige kvæstelser! Undlad at åbne enheden eller selv udføre reparationer.

» Kontakt **i.safe MOBILE's** reparationsservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service, hvis enheden ikke fungerer normalt, hvis enheden skal repareres, eller der er behov for en erstatningsdel.

RETURFORSENDELSE

Kontakt **i.safe MOBILE's** reparationsservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» DETAILPARTNER

Du kan finde den specialiserede detailpartner med ansvar for dit land på www.isafe-mobile.com/en/contact.

» RENGØRING

BEMÆRK

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Bemærk følgende ved rengøring:

- » Kobl enheden fra stikkontakten, før den rengøres.
- » Fjern **IS120.1** eller batteriet fra bordopladeren.
- » Undlad at bruge kemikalier til rengøring.
- » Rengør enheden og Strømadapter med en blød, fugtig antistatisk klud.

» OPBEVARING

BEMÆRK

Forkert opbevaring kan beskadige enheden. Opbevar enheden ved en omgivelsestemperatur på +5 °C til +35 °C (+41 °F til +95 °F) og en fugtighed mellem 10 % til 60 %.

» GENANVENDELSE

BEMÆRK

Forkert bortskaffelse af elektroniske produkter, batterier og emballagemateriale udgør en miljørisiko. Bemærk følgende ved bortskaffelse:

- » UNDLAD at kassere batterier sammen med husholdningsaffald.
- » Bortskaf altid elektroniske produkter, batterier og emballagemateriale på de udpegede indsamlingssteder. På den måde forhindrer du ukontrolleret bortskaffelse og fremmer genbrug af materialer.



Du kan få yderligere oplysninger fra regionale renovationsselskaber, myndigheder eller hos en **i.safe MOBILE** Service Centre-repræsentant med ansvar for dit land eller din region på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» VAREMÆRKER

i.safe MOBILE og **i.safe MOBILE**-logoet er varemærker tilhørende **i.safe MOBILE GmbH**. Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

ESPAÑOL

» LEA Y COMPRENDA LAS INSTRUCCIONES

PROTEJA SU VIDA Y LEA EL MANUAL DE OPERACIÓN

Este Manual de operación forma parte del dispositivo **IS-DC120.1**. El Manual de operación proporciona información importante para un uso seguro del dispositivo.

- » Antes de utilizar el dispositivo, lea este Manual de operación detenidamente y preste especial atención al apartado «Seguridad» y a las advertencias resaltadas con el símbolo correspondiente. 
- » Asegúrese de tener acceso a este Manual de operación siempre que lo necesite. Encontrará el Manual de operación actual en www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Siga todas las instrucciones indicadas en el dispositivo y en el embalaje.
- » Siga las normas de seguridad locales.

» USO PREVISTO

El **IS-DC120.1** es un cargador de sobremesa para cargar el **i.safe MOBILE IS120.1** y su batería. Utilice el dispositivo solo como se describe en este Manual de operación. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar la muerte, lesiones graves y daños en el dispositivo.

El fabricante **i.safe MOBILE GmbH** no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado. La garantía queda invalidada en caso de uso inadecuado.

GARANTÍA

Puede encontrar las condiciones de la garantía en www.isafe-mobile.com/en/support/service.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Pueden encontrar la declaración de conformidad UE al final de este Manual de operación o en www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

» DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



- 1» INTERFAZ USB:** Conexión para el Cable micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.
- 2» RANURA DE CARGA DE LA BATERÍA**
- 3» RANURA DE CARGA DEL IS120.1**
- 4» LED DE ESTADO DEL IS120.1:** Visualización del estado de carga del **IS120.1**.
- 5» LED DE ESTADO DE LA BATERÍA:** Visualización del estado de carga de la batería.

ESTADO DE LA CARGA

Los colores del LED de estado del cargador de sobremesa tienen el siguiente significado:

- » **ROJO:** Modo de carga
- » **VERDE:** En espera o fin de carga

» SEGURIDAD

Lea detenidamente el apartado «Seguridad» de este Manual de operación antes de utilizar el dispositivo. Si no sigue estas instrucciones o no las entiende, corre peligro de muerte, lesiones graves y daños en el dispositivo.

USUARIO

Este dispositivo solo puede ser utilizado por usuarios cualificados en el uso de dispositivos Ex en áreas afectadas por peligro de explosión y que hayan leído y entendido este Manual de operación.

REGLAMENTOS DE SEGURIDAD RELEVANTES PARA LAS ZONAS CON RIESGO DE EXPLOSIÓN

- » Utilice el dispositivo solo fuera de las áreas afectadas por peligro de explosión.
- » Cargue únicamente el **IS120.1** y su batería.
- » Utilice únicamente el Cable micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** suministrado.
- » Cargue solo a temperaturas ambiente entre +5 °C y +35 °C (+41 °F y +95 °F).

OTROS CONSEJOS DE SEGURIDAD

- » Utilice el cargador de sobremesa únicamente en condiciones de interior secas.
- » No cargue el cargador de sobremesa cerca de sustancias inflamables o explosivas.
- » No utilice el cargador de sobremesa en entornos con mucho polvo, humedad o temperaturas excesivamente altas o bajas.
- » No exponga el cargador de sobremesa a campos magnéticos potentes, como los que emiten los hornos o los microondas.

» ALCANCE DEL SUMINISTRO

El paquete del dispositivo contiene lo siguiente:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Manual de operación
- » 1 x Cable micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- » 1 x Adaptador de corriente (fuente de alimentación y varios adaptadores específicos de cada país)

» CARGA

PELIGRO

El uso inadecuado puede provocar la muerte o lesiones graves! Utilice el dispositivo fuera de las zonas con riesgo de explosión.

El paquete de su dispositivo contiene una fuente de alimentación, varios adaptadores específicos para cada país y un Cable micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.

- » Conecte el adaptador adecuado para su país a la fuente de alimentación.
- » Conecte el Cable micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** a la fuente de alimentación.
- » Conecte el Cable micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** al cargador de sobremesa.
- » Conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente.
- » Coloque el **IS120.1** o la batería en la ranura de carga correspondiente del cargador de sobremesa.

El LED de estado correspondiente del cargador de sobremesa cambia de verde a rojo.

Cuando el **IS120.1** o la batería están cargados, el LED de estado correspondiente del cargador de sobremesa cambia de rojo a verde.

En el **IS120.1**, el LED de estado de la pantalla muestra el estado de carga.

AVISO

Cargar el **IS120.1** y la batería al mismo tiempo prolonga el tiempo de carga.

» POSIBLES PROBLEMAS DEL DISPOSITIVO

Encontrará información sobre posibles problemas del dispositivo y cómo solucionarlos en **www.isafe-mobile.com/en/support/service**, en la opción de menú «FAQ».

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el servicio de reparación de **i.safe MOBILE** en **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» MANTENIMIENTO / REPARACIÓN

El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario.

ADVERTENCIA

Las reparaciones incorrectas suponen un riesgo de explosión o incendio que puede provocar la muerte o lesiones graves. No abra el dispositivo ni realice ninguna reparación usted mismo.

- » Póngase en contacto con el servicio de reparación de **i.safe MOBILE** en **www.isafe-mobile.com/en/support/service** si el dispositivo no funciona con normalidad, si hay que repararlo o si se necesita una pieza de recambio.

ENVÍO DE DEVOLUCIÓN

Póngase en contacto con el servicio de reparación de **i.safe MOBILE** en **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» DISTRIBUIDORES

Puede encontrar el distribuidor especializado responsable de su país en **www.isafe-mobile.com/en/contact**.

» LIMPIEZA

AVISO

Una limpieza incorrecta puede dañar el dispositivo. Tenga en cuenta lo siguiente cuando limpie el dispositivo:

- » Desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- » Retire el **IS120.1** o la batería del cargador de sobremesa.
- » No utilice agentes químicos para la limpieza.
- » Limpie el dispositivo y el Adaptador de corriente con un paño suave y antiestático humedecido.

» ALMACENAMIENTO

AVISO

Un almacenamiento incorrecto puede dañar el dispositivo. Almacene el dispositivo a una temperatura ambiente de entre +5 °C y +35 °C (+41 °F y +95 °F) y a una humedad de entre el 10 % y el 60 %.

» RECICLAJE

AVISO

La eliminación incorrecta de productos electrónicos, baterías y material de embalaje pone en peligro el medio ambiente. Tenga en cuenta lo siguiente cuando deseche componentes:

- » NO tire las baterías con la basura doméstica.
- » Deseche siempre los productos electrónicos, las baterías y el material de embalaje en los puntos de recogida adecuados. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales.



Puede obtener más información de las empresas regionales de eliminación de residuos, de las autoridades estatales o del Centro de Servicio **i.safe MOBILE** responsable de su país o región en www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» MARCAS COMERCIALES

i.safe MOBILE y el logo de **i.safe MOBILE** son marcas de **i.safe MOBILE GmbH**.

Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

SUOMI

» LUE KÄYTTÖOHJE PERUSTEELLISESTI

HUOLEHDI TURVALLISUUDESTASI JA LUE KÄYTTÖOHJE

Tämä käyttöohje on laitteen **IS-DC120.1** osa. Käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja laitteen turvallisesta käytöstä.

- » Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä. Kiinnitä erityistä huomiota Turvallisuus-lukuun sekä varoitussymbolilla merkittyihin varoituksiin. 
- » Varmista, että tämä käyttöohje on saatavillasi aina tarvittaessa. Käyttöohjeen uusin version on aina saatavana osoitteessa www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Noudata kaikkia laitteeseen ja sen pakkaukseen merkittyjä ohjeita.
- » Noudata paikallisia turvallisuusmääräyksiä.

» KÄYTTÖTARKOITUS

IS-DC120.1 on **i.safe MOBILE IS120.1** ja sen akun lataamiseen tarkoitettu pöytälaturi.

Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muu käyttö on käyttötarkoituksen vastaista, ja se voi aiheuttaa kuoleman, vakavia vammoja tai laitevaurioita. Valmistaja **i.safe MOBILE GmbH** ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä. Käyttötarkoituksen vastainen käyttö johtaa takuun raukeamiseen.

TAKUU

Takuuehdot ovat luettavissa osoitteessa www.isafe-mobile.com/en/support/service.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä tämän käyttöohjeen lopussa sekä osoitteessa www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

» LAITTEEN YLEISKUVA



- 1» USB-LIITÄNTÄ:** i.safe PROTECTOR 1.0 -mikro-USB-kaapeli liitântä.
- 2» AKUN LATAUSPAIKKA**
- 3» IS120.1 LATAUSPAIKKA**
- 4» IS120.1 VARAUSTILAN MERKKIVALO:** Led-merkkivalo IS120.1 varaustilan näyttämiseen.
- 5» AKUN VARAUSTILAN MERKKIVALO:** Led-merkkivalo akun varaustilan näyttämiseen.

VARAUSTILA

Varaustilan led-merkkivaloilla pöytälaturissa on seuraavat merkitykset:

- » **PUNAINEN:** Lataustila
- » **VIHREÄ:** Valmiustila tai lataaminen päättynyt

» TURVALLISUUS

Lue käyttöohjeen Turvallisuus-luku huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Jos et noudatanäitä ohjeita tai ymmärrä niitä, se voi aiheuttaa kuoleman, vakavia vammoja tai laitevaurioita.

KÄYTTÄJÄT

Laitetta saavat käyttää ainoastaan koulutetut käyttäjät, jotka ovat perehtyneet Ex-laitteiden käyttöön räjähdysvaarallisissa tiloissa sekä lukeneet tämän käyttöohjeen ja ymmärtäneet sen sisällön.

EX-MÄÄRÄYKSIIN LIITTYVÄT TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- » Laitetta saa käyttää ainoastaan räjähdysvaarallisten tilojen ulkopuolella.
- » Tarkoitettu vain IS120.1 ja sen akun lataamiseen.
- » Käyttö ainoastaan toimitukseen sisältyvän i.safe PROTECTOR 1.0 -mikro-USB-kaapeli kanssa.
- » Lataaminen sallittu ainoastaan +5 ... +35 °C:n ympäristön lämpötilassa (+41 ... +95 °F).

MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

- » Käytä pöytälaturia vain kuivissa sisätiloissa.
- » Älä käytä pöytälaturia helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä.
- » Älä käytä pöytälaturia erittäin pölyisessä tai kosteassa ympäristössä tai liian kuumassa tai kylmässä lämpötilassa.
- » Älä pöytälaturia esimerkiksi induktioliesien tai mikroaaltouunien tuottamalle voimakkailla magneettikentille.

» TOIMITUSSISÄLTÖ

Laitepakkaus sisältää seuraavat osat:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x i.safe **PROTECTOR 1.0** -mikro-USB-kaapeli
- » 1 x yleisvirtalähde (virtalähde ja useita maakohtaisia sovitimia)

» LATAAMINEN

VAARA

Käyttötarkoituksen vastainen käyttö voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja! Laitetta saa käyttää ainoastaan räjähdysvaarallisten tilojen ulkopuolella.

Laitteen toimitukseen sisältyy virtalähde, useita maakohtaisia sovitimia ja i.safe **PROTECTOR 1.0** -mikro-USB-kaapeli.

- » Liitä maassasi sopiva sovitin virtalähteeseen.
- » Liitä virtalähteeseen i.safe **PROTECTOR 1.0** -mikro-USB-kaapeli.
- » Liitä i.safe **PROTECTOR 1.0** -mikro-USB-kaapeli pöytälaturin USB-liitäntään.
- » Liitä virtalähde pistorasiaan.
- » Aseta **IS120.1** tai sen akku oikeaan latauspaikkaan pöytälaturissa.

Pöytälaturin vastaava tilan merkkivalo muuttuu vihreästä punaiseksi.

Kun **IS120.1** tai akku on ladattu, pöytälaturin vastaava tilan merkkivalo muuttuu punaisesta vihreäksi.

IS120.1 näytössä oleva tilan merkkivalo ilmaisee varaustilan.

HUOMIO

IS120.1 ja akun lataaminen samanaikaisesti pidentää latausaikaa.

» MAHDOLLISIA LAITEONGELMIA

Lisätietoja laitteen mahdollisista ongelmista ja niiden poistamisesta on saatavana osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/support/service** sivulta **FAQ**.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä i.safe **MOBILE**n korjauspalveluun, jonka yhteystiedot löytyvät osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» HUOLTO JA KORJAUKSET

Itse laitteessa ei huollettavia osia.

VAROITUS

Epäasianmukainen korjaaminen aiheuttaa räjähdys- ja tulipalovaaran, ja seurauksena voi olla kuolema tai vakavia vammoja! Älä avaa laitetta tai korjaa sitä itse.

» Jos laite ei toimi normaalisti tai siihen tarvitaan varaosia, ota yhteys **i.safe MOBILE**n korjauspalveluun osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/support/service** löytyvien yhteystietojen avulla.

TUOTEPALAUTUKSET

Ota yhteys **i.safe MOBILE**n korjauspalveluun osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/support/service** löytyvien yhteystietojen avulla.

» JÄLLEENMYYJÄT

Maakohtaisten erikoistuneiden jälleenmyyjien yhteystiedot löydät osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/contact**.

» PUHDISTAMINEN

HUOMIO

Virheellinen puhdistaminen voi vaurioittaa laitetta. Noudata seuraavia ohjeita puhdistamisen yhteydessä:

- » Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistamista.
- » Poista **IS120.1** tai akku pöytäaturista.
- » Älä käytä puhdistamiseen kemikaaleja.
- » Puhdista laite ja Yleisvirtalähde, kostutetulla antistaattisella liinalla.

» VARASTOINTI

HUOMIO

Virheellinen varastointi voi vaurioittaa laitetta. Laite on varastoitava +5 ... +35 °C:n (+41 ... +95 °F) ympäristön lämpötilassa ja 10–60 prosentin ilmankosteudessa.

» KIERRÄTTÄMINEN

HUOMIO

Elektroniikkalaitteiden, akkujen, paristojen ja pakkausmateriaalien epäasianmukainen hävittäminen aiheuttaa vaaraa ympäristölle. Noudata seuraavia ohjeita laitteen ja sen osien hävittämisen yhteydessä:

- » ÄLÄ hävitä akkuja sekajätteen mukana.
- » Hävitä elektroniikkalaitteet, akut, paristot ja pakkausmateriaalit aina toimittamalla ne asianmukaiseen keräyspisteeseen. Näin voit estää jätteiden hallitsemattoman hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä.



Lisätietoja aiheesta on saatavana paikallisilta jätehuoltoyrityksiltä, viranomaisilta ja oman maasi tai alueesi **i.safe MOBILE** -palvelukeskukselta, jonka yhteystiedot ovat osoitteessa **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» TAVARAMERKIT

i.safe MOBILE ja **i.safe MOBILE** -logo ovat **i.safe MOBILE GmbH**:n rekisteröimiä tavaramerkkejä. Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

FRANÇAIS

» LIRE ET COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS

AFIN DE GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ LE MODE D'EMPLOI

Le présent Mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil **IS-DC120.1**. Le Mode d'emploi contient des informations importantes en vue d'une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

- » Avant l'utilisation de l'appareil, lisez attentivement le présent Mode d'emploi et observez en particulier la section « Sécurité » et les mentions d'avertissement accompagnées d'un symbole d'avertissement. 
- » Conservez toujours le présent Mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. La version actuelle du Mode d'emploi est disponible à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements**.
- » Observez toutes les instructions sur l'appareil et sur l'emballage.
- » Observez les consignes de sécurité locales.

» UTILISATION CONFORME

L'**IS-DC120.1** est un chargeur de bureau prévu pour le chargement du **i.safe MOBILE IS120.1** et de sa batterie.

Employez uniquement l'appareil de la manière décrite dans le présent Mode d'emploi. Toute autre utilisation est réputée non conforme et peut provoquer la mort, de graves blessures et des détériorations sur l'appareil.

Le fabricant **i.safe MOBILE GmbH** décline toute responsabilité pour les dommages, qui résultent d'une utilisation non conforme. La garantie expire en cas d'utilisation non conforme.

GARANTIE

Les conditions de la garantie sont disponibles à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/service**.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à la fin du présent Mode d'emploi ou à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements**.

» VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL



- 1» INTERFACE USB :** Connexion pour le Câble micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.
- 2» COMPARTIMENT DE CHARGE DE LA BATTERIE**
- 3» COMPARTIMENT DE CHARGE DU IS120.1**
- 4» LED DE STATUT DU IS120.1:** Affichage du statut de charge du **IS120.1**.
- 5» LED DE STATUT DE LA BATTERIE:** Affichage pour le statut de charge de la batterie.

STATUT DE CHARGE

Les couleurs de la LED de statut du chargeur de bureau ont les significations suivantes :

- » **ROUGE :** Mode de charge
- » **VERT :** Veille ou fin de charge

» SÉCURITÉ

Avant l'utilisation de l'appareil, lisez attentivement le paragraphe « Sécurité » dans le présent Mode d'emploi. Si vous ne respectez pas les Instructions de sécurité ou que vous ne les avez pas comprises, cela peut provoquer la mort ou de graves blessures et endommager l'appareil.

UTILISATEURS

L'utilisation de cet appareil est strictement réservée aux utilisateurs dûment qualifiés pour l'utilisation d'appareils antidéflagrants dans les zones à risque d'explosion ayant lu et compris le présent Mode d'emploi.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ATEX

- » Utiliser uniquement l'appareil en dehors des zones à risque d'explosion.
- » Recharger uniquement le **IS120.1** et sa batterie.
- » Employer uniquement le Câble micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** fourni.
- » Recharger uniquement à des températures ambiantes comprises entre +5 °C et +35 °C (+41 °F à +95 °F).

CONSEILS DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- » Utiliser uniquement le chargeur de bureau en intérieur et en présence d'un climat sec.
- » Ne pas utiliser le chargeur de bureau à proximité de substances inflammables ou explosives.
- » Ne pas utiliser le chargeur de bureau dans les environnements très poussiéreux, humides ou où règnent des températures trop élevées ou trop basses.
- » Ne pas exposer le chargeur de bureau à des champs magnétiques puissants, tels que ceux émis par les fours à induction ou les fours à micro-ondes.

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

L'emballage de votre appareil contient les éléments suivants :

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Mode d'emploi
- » 1 x Câble micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- » 1 x Adaptateur secteur universel (fiche secteur et adaptateurs pour différents pays)

RECHARGE

DANGER

Une utilisation inappropriée peut entraîner la mort ou de graves blessures ! Utiliser uniquement l'appareil en dehors des zones à risque d'explosion.

L'emballage de votre appareil contient un fiche secteur, des adaptateurs pour différents pays et un Câble micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.

- » Raccordez l'adaptateur adapté à votre pays au fiche secteur.
- » Raccordez le Câble micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** avec le fiche secteur.
- » Raccordez le Câble micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** à l'interface USB du chargeur de bureau.
- » Brancher le fiche secteur sur la prise de courant.
- » Insérer le **IS120.1** ou la batterie dans le compartiment de charge correspondante du chargeur de bureau.

La LED de statut correspondante vire du vert au rouge sur le chargeur de bureau.

Lorsque le **IS120.1** ou la batterie est rechargé, la DEL de statut correspondante vire du rouge au vert sur le chargeur de bureau.

Sur le **IS120.1**, la DEL de statut sur l'écran indique le statut de charge.

AVIS

Une recharge simultanée du **IS120.1** et de la batterie prolonge la durée de charge.

ÉVENTUELS PROBLÈMES DE L'APPAREIL

Des informations à propos d'éventuelles problèmes de l'appareil et des solutions inhérentes sont disponibles à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/service** sous « FAQ ».

Si vous avez encore des questions, adressez-vous au service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE** à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/service**.

MAINTENANCE / RÉPARATION

L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT

En cas de réparation incorrecte, il y a danger d'explosion ou d'incendie et de mort ou de graves blessures consécutives ! N'ouvrez pas l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations.

» Si l'appareil ne fonctionne pas de la manière habituelle, que l'appareil doit être réparé ou si vous souhaitez commander une pièce de rechange, adressez-vous au service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE** à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/service**.

RETOURS

Adressez-vous au service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE** à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/service**.

PARTENAIRE DE DISTRIBUTION

Vous trouverez les coordonnées de votre contact commercial à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/contact**.

NETTOYAGE

AVIS

Un nettoyage incorrect peut endommager l'appareil. Pendant le nettoyage, observez les points suivants :

- » Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de la prise de courant.
- » Retirer le **IS120.1** ou la batterie du chargeur de bureau.
- » N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage.
- » Nettoyez l'appareil et l'Adaptateur secteur à l'aide d'un chiffon antistatique en tissu doux humidifié.

STOCKAGE

AVIS

Un stockage incorrect peut endommager l'appareil. Stockez l'appareil en présence de températures ambiantes comprises entre +5 °C et +35 °C (41 °F et +95 °F) et une humidité de l'air comprise entre 10 % et 60 %.

RECYCLAGE

AVIS

Une mise au rebut non conforme des produits électroniques, des batteries et du matériel d'emballage engendre des dangers pour l'environnement. Pendant la mise au rebut, observez les points suivants :

- » NE jetez PAS les batteries avec les ordures ménagères.
- » Mettez systématiquement au rebut les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage dans les points de collecte dédiés. De cette manière, il est possible d'éviter une élimination incontrôlée des déchets et de favoriser le recyclage des ressources.



De plus amples informations sont disponibles auprès des entreprises régionales de traitement des déchets, des autorités publiques ou du centre S.A.V. **i.safe MOBILE** compétent pour votre pays ou région dont les coordonnées sont disponibles à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/service**.

» MARQUES DÉPOSÉES

i.safe MOBILE et le logo **i.safe MOBILE** sont des marques déposées de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.

Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

MAGYAR

» FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT

VÉDJE ÉLETÉT, ÉS OLVASSA EL A HASZNÁLATI KÉZIKÖNYVET

Ez a használati kézikönyv az **IS-DC120.1** eszköz része. A használati kézikönyv fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos használatához.

- » Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati kézikönyvet, és fordítson különös figyelmet a „Biztonság” szakaszra és a figyelmeztető szimbólummal kiemelt figyelmeztetésekre. 
- » Gondoskodjon arról, hogy hozzáférjen ehhez a használati kézikönyvhez, amikor szüksége van rá. Az aktuális használati kézikönyvet a **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads** címen találja.
- » Kövesse az eszközön és a csomagoláson feltüntetett összes utasítást.
- » Tartsa be a helyi biztonsági előírásokat.

» RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az **IS-DC120.1** egy asztali töltő az **i.safe MOBILE IS120.1** és akkumulátorának a töltésére.

A eszközt csak a jelen kezelési kézikönyvben leírtak szerint használja. Bármely más felhasználás helytelennek minősül, és halálhoz, súlyos sérülésekhez és az eszköz károsodásához vezethet.

Az **i.safe MOBILE GmbH** nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A jótállási nem megfelelő használat esetén érvényét veszti.

JÓTÁLLÁS

A garanciális feltételeket a **www.isafe-mobile.com/en/support/service** oldalon találja.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a használati kézikönyv végén vagy a **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads** oldalon találja.

» A ESZKÖZ ÁTTEKINTÉSE



- 1» USB INTERFÉSZ:** Csatlakozás a **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro-USB-kábel.
- 2» AKKUMULÁTOR TÖLTŐNYÍLÁS**
- 3» IS120.1 TÖLTŐNYÍLÁS**
- 4» IS120.1 ÁLLAPOTJELZŐ LED:** Kijelző az **IS120.1** töltési állapotáról.
- 5» AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTJELZŐ LED:** Kijelző az akkumulátor töltési állapotáról.

TÖLTÉSI ÁLLAPOT

Az asztali töltőn lévő állapotjelző LED színei a következők:

PIROS: Töltési mód

ZÖLD: Készenléti állapot vagy a töltés vége

» BIZTONSÁG

Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el ennek a használati kézikönyvnek a „Biztonság” részét. Ha nem tartja be vagy nem érti meg ezeket az utasításokat, az halálhoz, súlyos sérülésekhez és az eszköz károsodásához vezethet.

FELHASZNÁLÓ

A készüléket csak olyan képzett felhasználók használhatják, akik rendelkeznek az Ex eszközök robbanásveszélyes területeken történő használatára vonatkozó képesítéssel, és akik elolvasták és megértették ezt a kezelési útmutatót.

EX-RELEVÁNS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- » Az eszközt csak robbanásveszélyes területen kívül használja.
- » Csak az **IS120.1** és annak akkumulátorát töltsé.
- » Csak a mellékelt **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro-USB-kábel használja.
- » Csak +5 °C és +35 °C (+41 °F és +95 °F) közötti környezeti hőmérsékleten töltsé fel.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- » Az asztali töltőt csak száraz beltéri körülmények között használja.
- » Ne használja az asztali töltőt gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében.
- » Ne használja az asztali töltőt olyan környezetben, ahol nagy a por, a páratartalom vagy túl magas illetve túl alacsony a hőmérséklet.
- » Ne tegye ki az asztali töltőt erős mágneses mezőnek, amelyet például indukciós sütők vagy mikrohullámú sütők bocsátanak ki.

A CSOMAG TARTALMA

Az eszköz csomagolása a következőket tartalmazza:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro-USB-kábel
- » 1 x univerzális hálózati adapter (tápegység és különféle országspecifikus adapterek)

TÖLTÉS

VESZÉLY

A nem megfelelő használat halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet! Az eszközt csak robbanásveszélyes területen kívül használja.

A eszközcsomag tartalmaz egy tápegységet, különféle országspecifikus adaptereket és egy **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro-USB-kábelt.

- » Csatlakoztassa az országának megfelelő adaptert a tápegységhez.
- » Csatlakoztassa az **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro-USB-kábelt a tápegységhez.
- » Csatlakoztassa az **i.safe PROTECTOR 1.0** mikro-USB-kábelt az asztali töltő USB interfészéhez.
- » Csatlakoztassa a tápegységet a konnektorhoz.
- » Helyezze az **IS120.1** vagy az akkumulátort az asztali töltő megfelelő töltőnyílásába.

Az asztali töltőn lévő megfelelő állapotjelző LED zöldről pirosra változik.

Amikor az **IS120.1** vagy az akkumulátor fel van töltve, az asztali töltőn levő állapotjelző LED pirosról zöldre változik.

Az **IS120.1** a kijelző LED-je mutatja a töltés állapotát.

MEGJEGYZÉS

Az **IS120.1** és az akkumulátor egyidejű töltése meghosszabbítja a töltési időt.

» LEHETSÉGES ESZKÖZPROBLÉMÁK

Az eszközzel kapcsolatos lehetséges problémákról és azok elhárításáról a **www.isafe-mobile.com/en/support/service** oldalon talál információkat a „FAQ” menüpont alatt. További kérdéseivel forduljon az **i.safe MOBILE** szervizhez a **www.isafe-mobile.com/en/support/service** címen.

» KARBANTARTÁS / JAVÍTÁS

Az eszköz nem rendelkezik felhasználók által javítható alkatrészekkel.

FIGYELMEZTETÉS

A helytelen javítás robbanás- vagy tűzveszélyt jelent, ami halált vagy súlyos sérüléseket okozhat! Ne nyissa ki az eszközt, és ne végezzen semmilyen javítást.

» Forduljon az **i.safe MOBILE** szervízhez a www.isafe-mobile.com/en/support/service címen, ha az eszköz nem működik megfelelően, ha javítani kell, vagy ha cserealkatrészre van szükség.

A SZÁLLÍTMÁNY VISSZAKÜLDÉSE

Forduljon az **i.safe MOBILE** szervízhez a www.isafe-mobile.com/en/support/service címen.

» KISKERESKEDELMI PARTNER

Az Ön országáért felelős szakosodott kiskereskedelmi partnert a www.isafe-mobile.com/en/contact oldalon találja meg.

» TISZTÍTÁS

MEGJEGYZÉS

A helytelen tisztítás károsíthatja az eszközt. Tisztítás közben vegye figyelembe a következőket:

- » Tisztítás előtt húzza ki az eszközt a konnektorból.
- » Távolítsa el az **IS120.1** vagy az akkumulátort az asztali töltőből.
- » Ne használjon vegyszereket a tisztításhoz.
- » Az eszközt és az hálózati adaptert puha, nedves antisztatikus ruhával tisztítsa meg.

» TÁROLÁS

MEGJEGYZÉS

A helytelen tárolás károsíthatja az eszközt. Tárolja az eszközt +5 °C és +35 °C (+41 °F és +95 °F) közötti környezeti hőmérsékleten, és 10 % és 60 % közötti páratartalom mellett.

» ÚJRAHASZNOSÍTÁS

MEGJEGYZÉS

Az elektronikai termékek, elemek és csomagolóanyagok nem megfelelő ártalmatlanítása veszélyezteti a környezetet. A termékek ártalmatlanításakor vegye figyelembe a következőket:

- » NE dobja ki az akkumulátorokat a háztartási hulladékkal együtt.
- » Az elektronikai termékeket, akkumulátorokat és csomagolóanyagokat mindig a megfelelő gyűjtőhelyeken dobja ki. Így támogatja a nem ellenőrzött hulladékgyűjtés megakadályozását és elősegíti a tárgyi erőforrások újbóli hasznosítását.



További információkat az országáért vagy régiójáért felelős regionális hulladékkezelő vállalatoktól, állami hatóságoktól vagy az **i.safe MOBILE** szervízközponttól szerezhet be a www.isafe-mobile.com/en/support/service címen.

» MARKEN

Az **i.safe MOBILE** és az **i.safe MOBILE** logó az **i.safe MOBILE GmbH** védjegye. Minden további védjegy és jogvédelem a mindenkori tulajdonos tulajdona.

ITALIANO

» LEGGERE E COMPRENDERE LE ISTRUZIONI.

SALVAGUARDARE LA PROPRIA VITA E CONSULTARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

Il presente Manuale di istruzioni è relativo al dispositivo **IS-DC120.1**. Il Manuale di istruzioni fornisce informazioni importanti per l'utilizzo sicuro del dispositivo.

- » Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente Manuale di istruzioni e prestare particolare attenzione alla sezione "Sicurezza" e alle avvertenze evidenziate con il relativo simbolo. 
- » Assicurarsi di poter consultare questo Manuale di istruzioni ogni volta che serve. Il Manuale di istruzioni aggiornato è disponibile all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.
- » Seguire le istruzioni in dotazione al dispositivo e riportate sulla confezione.
- » Attenersi alle norme di sicurezza locali.

» USO PREVISTO

L'unità **IS-DC120.1** è un caricabatterie da tavolo per caricare lo **i.safe MOBILE IS120.1** e la sua batteria.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come descritto nel presente Manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego è considerato improprio e può essere causa di morte, lesioni gravi e danni al dispositivo.

Il produttore **i.safe MOBILE GmbH** non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dall'uso improprio. L'uso improprio del dispositivo rende nulla la garanzia.

GARANZIA

Le condizioni della garanzia sono consultabili all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La Dichiarazione di conformità UE è consultabile alla fine del presente Manuale di istruzioni o all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.

» PANORAMICA



- 1» INTERFACCIA USB:** Collegamento per il cavo Micro-USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- 2» SLOT DI RICARICA BATTERIA**
- 3» SLOT DI RICARICA IS120.1**
- 4» LED DI STATO IS120.1:** Display di stato di carica dello IS120.1.
- 5» LED DI STATO DELLA BATTERIA:** Display di stato di carica della batteria.

STATO DI CARICA

I colori del LED di stato sul caricabatterie da tavolo hanno il seguente significato:

- » **ROSSO:** Modalità di ricarica
- » **VERDE:** Standby o fine della carica

» SICUREZZA

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente la sezione "Sicurezza" del presente Manuale di istruzioni. Se non ci si attiene a queste istruzioni o non le si comprendono chiaramente, ne potrebbero conseguire morte, lesioni gravi e danni al dispositivo.

UTENTE

L'uso del dispositivo è consentito unicamente agli utenti addestrati qualificati nell'uso di dispositivi esplosivi in aree a rischio di esplosione e che hanno letto e compreso il presente Manuale di istruzioni.

NORME DI SICUREZZA PER LA PROTEZIONE DA ESPLOSIONI

- » Utilizzare il dispositivo unicamente al di fuori delle aree a rischio di esplosione.
- » Utilizzare il dispositivo esclusivamente per ricaricare lo **IS120.1** e la sua batteria.
- » Utilizzare esclusivamente il cavo Micro-USB **i.safe PROTECTOR 1.0** in dotazione.
- » Caricare il dispositivo solo se la temperatura ambiente è compresa tra +5 e +35 °C.

ULTERIORI INDICAZIONI DI SICUREZZA

- » Utilizzare il caricabatterie da tavolo solo in ambiente interno asciutto.
- » Non usare il caricabatterie da tavolo nei pressi di sostanze infiammabili o esplosive.
- » Non usare il caricabatterie da tavolo in ambienti con molta polvere, umidità o temperature eccessivamente alte o basse.
- » Non esporre il caricabatterie da tavolo a forti campi magnetici, come quelli emessi da forni a induzione o forni a microonde.

» OGGETTO DELLA CONSEGNA

La confezione del dispositivo contiene i seguenti elementi:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x cavo Micro-USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- » 1 x adattatore di alimentazione universale (alimentatore e diversi adattatori specifici per diversi paesi)

» CARICA

PERICOLO

L'uso improprio può causare morte o lesioni gravi. Utilizzare il dispositivo unicamente al di fuori delle aree a rischio di esplosione.

La confezione del dispositivo contiene un alimentatore e diversi adattatori per diversi paesi e un cavo Micro-USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.

- » Collegare il adattatori adatto per il paese in cui si utilizza il dispositivo alla alimentatore.
- » Collegare il cavo Micro-USB **i.safe PROTECTOR 1.0** alla alimentatore.
- » Collegare il cavo Micro-USB **i.safe PROTECTOR 1.0** all'interfaccia USB del caricabatterie da tavolo.
- » Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
- » Posizionare lo **IS120.1** o la batteria nel corrispondente slot di ricarica del caricabatterie da tavolo. Il corrispondente LED di stato sul caricabatterie da tavolo passa da verde a rosso.

Quando lo **IS120.1** o la batteria sono carichi, il corrispondente LED di stato sul caricabatterie da tavolo passa da rosso a verde.

Sullo **IS120.1**, il LED di stato sul display mostra lo stato di ricarica.

AVVISO

Se si ricarica contemporaneamente lo **IS120.1** e la batteria il tempo necessario per la ricarica sarà maggiore.

» POSSIBILI ERRORI DEL DISPOSITIVO

Per consultare informazioni su possibili problemi del dispositivo e su come correggerli, accedere -a www.isafe-mobile.com/en/support/service alla voce al menù **FAQ** (Domande frequenti).

Per ulteriori domande, contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE** all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» MANUTENZIONE / RIPARAZIONE

Il dispositivo non presenta elementi riparabili dall'utente.

AVVERTENZA

Riparazioni errate presentano il rischio di esplosione o di incendio, che a loro volta possono causare morte o lesioni gravi. Non aprire il dispositivo e non eseguire personalmente le riparazioni.

- » Contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE** all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/support/service** se il dispositivo non presenta un funzionamento normale, se deve essere riparato o se è necessario un componente sostitutivo.

SPEDIZIONE DI RITORNO

Contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE** all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» PARTNER COMMERCIALI

Il nominativo dei partner commerciali specializzati responsabili per il vostro Paese è disponibile all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/contact**.

» PULIZIA

AVVISO

Una pulizia errata può danneggiare il dispositivo. Durante la pulizia, tenere presente quanto segue:

- » Prima della pulizia, scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.
- » Rimuovere lo **IS120.1** o la batteria dal caricabatterie da tavolo.
- » Non utilizzare agenti chimici per la pulizia.
- » Pulire il dispositivo e l'adattatore di alimentazione con un panno antistatico morbido e umido.

» CONSERVAZIONE

AVVISO

Una conservazione errata può danneggiare il dispositivo. Conservare il dispositivo a temperatura ambiente tra +5 e +35 °C e a un'umidità compresa tra il 10 e il 60 %.

» SMALTIMENTO

AVVISO

L'errato smaltimento di prodotti elettronici, batterie e materiale di imballaggio rappresenta un rischio per l'ambiente. Nella gestione dello smaltimento, tenere presente quanto segue:

- » NON smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici.
- » Conferire sempre i prodotti elettronici, le batterie e i materiali di imballaggio ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali.



È possibile ottenere ulteriori informazioni dalle aziende regionali di smaltimento dei rifiuti, dall'autorità nazionale o dall'**i.safe MOBILE** Service Centre del proprio paese o della propria regione all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» MARCHI

i.safe MOBILE e il logo **i.safe MOBILE** sono marchi di **i.safe MOBILE GmbH**.

Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

NEDERLANDS

» ZORG DAT U DE INSTRUCTIES LEEST EN BEGRIJPT

BESCHERM UZELF EN LEES DE BEDIENINGSHANDLEIDING

Deze bedieningshandleiding is onderdeel van het apparaat **IS-DC120.1**. De bedieningshandleiding bevat belangrijke informatie over veilig gebruik van het apparaat.

- » Voordat u het apparaat gebruikt, leest u deze bedieningshandleiding aandachtig door en let u vooral op het gedeelte "Veiligheid" en de waarschuwingen die zijn gemarkeerd met het waarschuwingssymbool. 
- » Zorg dat u toegang hebt tot deze bedieningshandleiding wanneer u deze nodig hebt. U vindt de huidige bedieningshandleiding op **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.
- » Volg alle instructies op die staan vermeld op het apparaat en op de verpakking.
- » Volg alle lokale veiligheidsvoorschriften op.

» BEOOGD GEBRUIK

De **IS-DC120.1** is een desktopoplader voor het opladen van de **i.safe MOBILE IS120.1** en de bijbehorende accu.

Gebruik het apparaat alleen zoals is beschreven in deze bedieningshandleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot de dood, ernstig letsel en schade aan het apparaat.

De fabrikant, **i.safe MOBILE GmbH**, aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik. De garantie vervalt bij onjuist gebruik.

GARANTIE

U vindt de garantievoorwaarden op **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

U vindt de EU-verklaring van conformiteit aan het eind van deze bedieningshandleiding of op **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.

» APPARAATOVERZICHT



- 1» USB-AANSLUITING:** Aansluiting voor de **i.safe PROTECTOR 1.0** micro-USB-kabel.
- 2» OPLAADSLEUF VOOR ACCU**
- 3» OPLAADSLEUF VOOR IS120.1**
- 4» STATUSLAMPJE VOOR IS120.1:** Display voor oplaadstatus van **IS120.1**.
- 5» STATUSLAMPJE VOOR ACCU:** Display voor oplaadstatus van accu.

OPLAADSTATUS

De kleuren van het statuslampje op de desktopoplader hebben de volgende betekenissen:

- » **ROOD:** Oplaadmodus
- » **GROEN:** Stand-by of opladen voltooid

» VEILIGHEID

Lees het gedeelte "Veiligheid" van deze bedieningshandleiding aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Als u deze instructies niet opvolgt of niet begrijpt, kan dit leiden tot de dood, ernstig letsel en schade aan het apparaat.

GEBRUIKER

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door getrainde gebruikers die bekend zijn met het gebruik van Ex-apparaten in explosiegevaarlijke gebieden en die deze bedieningshandleiding hebben gelezen en begrepen.

EX-RELEVANTE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- » Gebruik het apparaat alleen buiten explosiegevaarlijke gebieden.
- » Laad alleen de **IS120.1** en de bijbehorende accu op.
- » Gebruik alleen de meegeleverde **i.safe PROTECTOR 1.0** micro-USB-kabel.
- » Laad alleen op bij omgevingstemperaturen tussen +5 °C en +35 °C (+41 °F tot +95 °F).

OVERIGE VEILIGHEIDSAADVIEZEN

- » Gebruik de desktopoplader alleen in droge binnenruimtes.
- » Gebruik de desktopoplader niet in de buurt van brandbare of explosieve substanties.
- » Gebruik de desktopoplader niet in omgevingen met veel stof, hoge vochtigheid of buitengewoon hoge of lage temperaturen.
- » Stel de desktopoplader niet bloot aan krachtige magnetische velden, zoals van inductieovens of magnetrons.

» OMVANG VAN DE LEVERING

De verpakking van uw apparaat bevat het volgende:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** micro-USB-kabel
- » 1 x voedingsadapter universeel (voedingseenheid en diverse landspecifieke adapters)

» OPLADEN

GEVAAR

Onjuist gebruik kan leiden tot de dood of ernstig letsel. Gebruik het apparaat alleen buiten explosiegevaarlijke gebieden.

Uw apparaatpakket bevat een voedingseenheid, verschillende landspecifieke adapters en een **i.safe PROTECTOR 1.0** micro-USB-kabel.

- » Sluit de adapters die geschikt is voor uw land aan op de voedingseenheid.
 - » Sluit de **i.safe PROTECTOR 1.0** micro-USB-kabel aan op de voedingseenheid.
 - » Sluit de **i.safe PROTECTOR 1.0** micro-USB-kabel aan op de USB-aansluiting van de desktopoplader.
 - » Sluit de voedingseenheid aan op het stopcontact.
 - » Plaats de **IS120.1** of de accu in de betreffende oplaadsleuf van de desktopoplader.
- Het betreffende statuslampje op de desktopoplader verandert van groen naar rood. Wanneer de **IS120.1** of accu wordt opgeladen, verandert het betreffende statuslampje op de desktopoplader van rood naar groen.
- Op de **IS120.1** wordt met het statuslampje op het display de oplaadstatus aangegeven.

OPMERKING

Als u de **IS120.1** en de accu gelijktijdig oplaadt, duurt het opladen langer.

» MOGELIJKE PROBLEMEN MET HET APPARAAT

Informatie over mogelijke problemen met het apparaat en de oplossingen vindt u op **www.isafe-mobile.com/en/support/service** in het menu-item "FAQ".

Als u vragen hebt, neemt u contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE** via **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» ONDERHOUD / REPARATIE

Het apparaat heeft geen onderdelen die door gebruiker kunnen worden gerepareerd.

WAARSCHUWING

Bij onjuiste reparaties bestaat het risico op explosie of brand, die kan leiden tot de dood of ernstig letsel. Open het apparaat niet en voer niet zelf reparaties uit.

» Neem contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE** via **www.isafe-mobile.com/en/support/service** als het apparaat niet normaal werkt, als het apparaat moet worden gerepareerd of als u een vervangend onderdeel nodig hebt.

RETOURZENDING

Neem contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE** via **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» VERKOOPPARTNER

U kunt de gespecialiseerde verkooppartner voor uw land vinden op **www.isafe-mobile.com/en/contact**.

» REINIGEN

LET OP

Door incorrect reinigen kan het apparaat beschadigd raken. Let tijdens het reinigen op het volgende:

- » Ontkoppel het apparaat van het stopcontact voordat u het gaat reinigen.
- » Ontkoppel de **IS120.1** of accu van de desktopoplader.
- » Gebruik bij het reinigen geen chemische middelen.
- » Reinig het apparaat en de voedingsadapter met een zachte, vochtige, antistatische doek.

» BEWAREN

LET OP

Door incorrect bewaren kan het apparaat beschadigd raken. Bewaar het apparaat bij een omgevingstemperatuur tussen +5 °C en +35 °C (+41 °F en +95 °F), en een vochtigheid tussen 10 % en 60 %.

» RECYCLING

LET OP

Door onjuist weggooien van elektronische producten, accu's en verpakkingsmaterialen loopt het milieu risico. Let tijdens het weggooien van items op het volgende:

- » Gooi accu's niet weg met het huishoudelijke afval.
- » Gooi elektronische producten, accu's en verpakkingsmateriaal altijd weg bij de geschikte verzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt weggegooid en bevordert u het recyclen van materialen.



Meer informatie kunt u krijgen van regionale afvalverwerkingsbedrijven, provinciale autoriteiten of het servicecentrum van **i.safe MOBILE** dat verantwoordelijk is voor uw land of regio, via **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» HANDELSMERKEN

i.safe MOBILE en het i.safe MOBILE-logo zijn merken van i.safe MOBILE GmbH.
Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.

NORSK

» LES OG FORSTÅ INSTRUKSJONENE

BESKYTT DEG SELV OG LES BRUKERHÅNDBOKEN

Denne brukerhåndboken er en del av enheten **IS-DC120.1**. Brukerhåndboken gir viktig informasjon for sikker bruk av enheten.

- » Før du bruker enheten, må du lese denne brukerhåndboken nøye og vær spesielt oppmerksom på avsnittet "Sikkerhet" og advarslene som er markert med varselsymbolet. 
- » Forsikre deg om at du har tilgang til denne brukerhåndboken når du trenger den. Du finner den aktuelle brukerhåndboken på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Følg alle instruksjonene på enheten og emballasjen.
- » Følg lokale sikkerhetsregler.

» RIKTIG BRUK

IS-DC120.1 er en bordlader for lading av i.safe MOBILE IS120.1 og dens batteri.

Enheten skal kun brukes som beskrevet i denne brukerhåndboken. All annen bruk regnes som feil, og kan føre til dødelige og alvorlige personskader og skader på enheten.

Produsenten, **i.safe MOBILE GmbH**, overtar ikke ansvar for skader som forårsakes av feil bruk. Garantien gjelder ikke ved feil bruk.

GARANTI

Garantibetingelsene finner du på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

EU-SAMSVARSEKLÆRING

Du finner EU-samsvarserklæringen på slutten av denne brukerhåndboken eller på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

» ENHETSOVERSIKT



1» USB-GRENSESNIITT: Kobling for **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel.

2» LADESPOR FOR BATTERI

3» LADESPOR FOR IS120.1

4» STATUSLAMPE FOR IS120.1: Skjerm som viser IS120.1 ladestatus

5» STATUSLAMPE, BATTERI: Skjerm som viser batteriets ladestatus

LADESTATUS

Bordladerens statuslampe har følgende fargekoder:

- » **RØD:** Lademodus
- » **GRØNN:** Standby eller lading avsluttet

» SIKKERHET

Les avsnittet "Sikkerhet" i denne brukerhåndboken nøye før du bruker enheten. Hvis du ikke følger disse instruksjonene eller ikke forstår dem, kan dette føre til dødelige eller alvorlige personskader og skader på enheten.

BRUKER

Kun opplærte brukere som er kvalifisert for bruk av Ex-enheter i eksplosjonsfarlige områder og som har lest og forstått denne brukerhåndboken, kan bruke denne enheten.

EX-RELEVANTE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- » Enheten må kun brukes utenfor eksplosjonsfarlige områder.
- » Enheten skal kun brukes til lading av **IS120.1** og dens batteri.
- » Du må kun bruke den medfølgende **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel.
- » Enheten skal kun lades i omgivelsestemperaturer mellom +5 °C og +35 °C (+41 °F til +95 °F).

ANDRE SIKKERHETSÅD

- » Bordladeren må kun brukes innendørs og skal ikke utsettes for fuktighet.
- » Bordladeren skal ikke brukes nær brennbare eller eksplosive substanser.
- » Bordladeren skal ikke brukes i miljøer med mye støv eller fuktighet, eller i svært høye eller lave temperaturer.
- » Ikke utsett bordladeren for sterke magnetiske felt, for eksempel slike som avgis fra induksjonsovner eller mikrobølgeovner.

» LEVERINGSOMFANG

Pakken med enheten inneholder følgende:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel
- » 1 x universell strømadapter (strømforsyningsenhet og forskjellige nasjonale adaptere)

» LADING

FARE

Feil bruk kan føre til dødelige eller alvorlige personskader! Enheten må kun brukes utenfor eksplosjonsfarlige områder.

Enhetspakken inneholder en strømforsyningsenhet, forskjellige nasjonale adaptere og en **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel.

- » Koble adaptere som er egnet for landet ditt, til strømforsyningsenhet.
- » Koble **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel til strømforsyningsenhet.
- » Koble **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel til bordladerens USB-grensesnitt.
- » Sett strømforsyningsenhet i stikkontakten.
- » Sett **IS120.1** eller batteriet inn i det aktuelle ladesporet på bordladeren.

Den aktuelle statuslampen på bordladeren endres fra grønn til rød.

Når **IS120.1** eller batteriet er ladet opp, vil den aktuelle statuslampen på bordladeren endres fra rød til grønn.

På **IS120.1** ser du ladestatusen ved hjelp av statuslampen på skjermen.

MERK

Ladetiden blir lengre hvis du lader **IS120.1** og batteriet samtidig.

» MULIGE PROBLEMER MED ENHETEN

Informasjon om mulige problemer med enheten og hvordan du utbedrer dem, finner du på www.isafe-mobile.com/en/support/service under menypunktet „FAQ“.

Hvis du har flere spørsmål ber vi deg kontakte **i.safe MOBILEs** reparasjonsservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

› VEDLIKEHOLD / REPARASJON

Enheten har ikke noen deler som brukeren selv skal vedlikeholde.

⚠ ADVARSEL

Feil utførte reparasjoner utgjør en fare for eksplosjon eller brann, som kan føre til dødelige eller alvorlige personskader! Ikke åpne enheten eller utfør reparasjoner selv.

› Kontakt **i.safe MOBILEs** reparasjonsservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service hvis enheten ikke virker som den skal, hvis den må repareres eller hvis det trengs en byttedel.

RETURFORSENDELSE

Kontakt **i.safe MOBILEs** reparasjonsservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

› DETALJHANDELSPARTNER

Du finner detaljhandelspartneren som er ansvarlig for landet ditt på www.isafe-mobile.com/en/contact.

› RENGJØRING

MERK

Feil rengjøring kan forårsake skader på enheten. Husk følgende når du rengjør:

- › Koble enheten fra stikkkontakten før rengjøring.
- › Ta **IS120.1** eller batteriet ut av bordladeren.
- › Ikke bruk kjemikalier til rengjøringen.
- › Rengjør enheten og strømadapter med en myk, fuktet antistatisk klut.

› OPPBEVARING

MERK

Feil oppbevaring kan forårsake skader på enheten. Oppbevar enheten i omgivelsestemperaturer mellom +5 °C og +35 °C (+41 °F og +95 °F) og en luftfuktighet mellom 10 % og 60 %.

› RESIRKULERING

MERK

Feil kassering av elektroniske produkter, batterier og emballasjematerialer er en fare for miljøet. Husk følgende når du kasserer elementer:

- › IKKE kast batterier i husholdningsavfallet.
- › Elektroniske produkter, batterier og emballasjematerial må alltid kasseres egnede oppsamlingssteder. På denne måten forhindrer du ukontrollert kassering av avfall og bidrar til resirkulering av materialressurser.



Du får mer informasjon fra regionale renovasjonsfirmaer, statlige myndigheter eller **i.safe MOBILE**-servicesenteret som er ansvarlig for ditt land eller din region på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» MERKER

i.safe MOBILE og i.safe MOBILE-logoen er merker fra i.safe MOBILE GmbH.

Alle videre merker og opphavsretter tilhører den aktuelle eieren.

POLSKI

» PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ INSTRUKCJĘ.

CHRONIĆ SWOJE ŻYCIE I PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi część urządzenia **IS-DC120.1**. Instrukcja obsługi podaje ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

- » Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą Instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na część „Bezpieczeństwo” i ostrzeżenia oznaczone symbolem ostrzegawczym. 
- » Zapewnić dostęp do niniejszej Instrukcji obsługi zawsze, kiedy będzie to potrzebne. Aktualną wersję Instrukcji obsługi można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.
- » Przestrzegać wszystkich instrukcji podanych na urządzeniu i opakowaniu.
- » Przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.

» ZASTOSOWANIE

IS-DC120.1 to ładowarka biurkowa służąca do ładowania i.safe MOBILE IS120.1 i jego baterii.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej Instrukcji obsługi. Każdy inny sposób korzystania zostanie uznany za nieprawidłowy i może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.

Producent, firma i.safe MOBILE GmbH, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem. Nieprawidłowe użytkowanie powoduje wygaśnięcie gwarancji.

GWARANCJE

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklarację zgodności UE można znaleźć na końcu niniejszej Instrukcji obsługi lub na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.

» OPIS OGÓLNY



- 1» INTERFEJS USB:** Przewód ładowania Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- 2» GNIAZDO ŁADOWANIA BATERII**
- 3» GNIAZDO ŁADOWANIA IS120.1**
- 4» DIODA LED STANU IS120.1:** Wyświetlanie stanu ładowania **IS120.1**.
- 5» DIODA LED STANU BATERII:** Wyświetlanie stanu ładowania baterii

STAN ŁADOWANIA

Kolory diody LED w ładowarce biurkowej oznaczają:

- » **CZERWONY:** Tryb ładowania
- » **ZIELONY:** Stan czuwania lub koniec ładowania

» BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia uważnie przeczytać rozdział „Bezpieczeństwo” niniejszej Instrukcji obsługi. Brak przestrzegania tych instrukcji lub brak ich zrozumienia może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.

UŻYTKOWNIK

Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie użytkownicy przeszkoleni, wykwalifikowani do obsługi urządzeń Ex w strefach zagrożonych wybuchem, którzy przeczytali i zrozumieli niniejszą Instrukcję obsługi.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRZECIWWYBUCHOWEGO

- » Urządzenia używać wyłącznie poza obszarami zagrożonymi wybuchem.
- » Ładować wyłącznie **IS120.1** i jego baterię.
- » Używać wyłącznie dołączonego przewodu Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.
- » Ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia w przedziale od +5 °C do +35 °C (+41 °F to +95 °F).

DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- » Ładowarkę biurkową używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnątrz.
- » Nie używać ładowarki biurkowej w pobliżu jakichkolwiek substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- » Nie używać ładowarki biurkowej w warunkach dużego zapylenia, dużej wilgotności, w bardzo niskich lub wysokich temperaturach.
- » Nie wystawiać ładowarki biurkowej na działanie silnych pól magnetycznych, np. emitowanych z pieców indukcyjnych lub kuchenek mikrofalowych.

» ZAKRES DOSTAWY

Opakowanie z urządzeniem zawiera następujące elementy:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- » 1 x uniwersalny zasilacz sieciowy (zasilacz i różne adaptory krajowe)

» ŁADOWANIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała! Urządzenia używać wyłącznie poza obszarami zagrożonymi wybuchem.

Opakowanie z urządzeniem zawiera zasilacz z wtyczkami do różnych krajów i

Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.

- » Podłączyć zasilacz z wtyczką odpowiednią dla danego kraju do gniazda elektrycznego.
- » Podłączyć do zasilacza Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.
- » Podłączyć Kabel Micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** do interfejsu USB ładowarki biurkowej.
- » Podłączyć zasilacz do gniazda elektrycznego.
- » Podłączyć **IS120.1** lub baterię do odpowiedniego gniazda ładowarki biurkowej.

Dioda LED stanu w ładowarce biurkowej zmieni kolor z zielonego na czerwony.

Po naładowaniu **IS120.1** lub baterii dioda LED stanu w ładowarce biurkowej zmieni kolor z czerwonego na zielony.

W przypadku ładowania **IS120.1** dioda LED na wyświetlaczu pokazuje stan ładowania.

UWAGA

Ładowanie **IS120.1** i baterii jednocześnie wydłuża czas ładowania.

» MOŻLIWE PROBLEMY Z URZĄDZENIEM

Informacje na temat możliwych problemów z urządzeniem i sposobów ich rozwiązywania można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/service** w pozycji „FAQ”.

W przypadku jakichkolwiek pytań dodatkowych, prosimy o kontakt z serwisem **i.safe MOBILE** na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» KONSERWACJA / NAPRAWA

Urządzenie nie posiada żadnych części do obsługi przez użytkownika.

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe naprawy stwarzają ryzyko wybuchu lub pożaru, które mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała! Nie otwierać urządzenia i nie wykonywać żadnych napraw samodzielnie.

» Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, wymaga naprawy lub wymagane są części zamienne, skontaktować się z serwisem **i.safe MOBILE** www.isafe-mobile.com/en/support/service.

WYSYŁKA ZWROTNA

Skontaktować się z serwisem **i.safe MOBILE** www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» PARTNER DETALICZNY

Partnerów sprzedaży detalicznej dla danego kraju można znaleźć na stronie www.isafe-mobile.com/en/contact.

» CZYSZCZENIE

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Podczas czyszczenia przestrzegać następujących zaleceń:

- » Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od zasilania.
- » Odłączyć **IS120.1** lub baterię od ładowarki biurkowej.
- » Do czyszczenia nie stosować środków chemicznych.
- » Urządzenie i zasilacz sieciowy należy czyścić za pomocą miękkiej, zwilżonej szmatki antystatycznej.

» PRZECHOWYWANIE

UWAGA

Nieprawidłowe przechowywanie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Przechowywać urządzenie w temperaturze otoczenia od +5 °C do +35 °C i wilgotności od 10 % do 60 %.

» RECYKLING

UWAGA

Nieprawidłowa utylizacja urządzeń elektronicznych, baterii i materiałów opakowaniowych stwarza ryzyko dla środowiska. Podczas utylizacji elementów przestrzegać następujących zaleceń:

- » NIE wyrzucać baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego.
- » Zawsze oddawać urządzenia elektroniczne, baterie i materiały opakowaniowe do odpowiednich punktów zbiórki. W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów.



Dodatkowe informacje na temat regionalnych firm gospodarki odpadami, władz państwowych lub ośrodka serwisowego **i.safe MOBILE** dla danego kraju lub regionu można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» ZNAKI HANDLOWE

i.safe MOBILE i **i.safe MOBILE** Logo są markami **i.safe MOBILE GmbH**.

Wszystkie inne marki i prawa autorskie są własnością ich poszczególnych właścicieli.

PORTUGUÊS (EU)

» LEIA E COMPREENDA AS INSTRUÇÕES

PROTEJA A SUA VIDA E LEIA O MANUAL DE FUNCIONAMENTO

Este manual de funcionamento é parte do dispositivo **IS-DC120.1**. O manual de funcionamento fornece informações importantes sobre a utilização segura do dispositivo.

» Antes de utilizar o dispositivo, leia cuidadosamente este manual de funcionamento e preste atenção à secção „Segurança” e aos avisos destacados com o símbolo de aviso. 

» Certifique-se de que tem acesso a este manual de funcionamento sempre que precisar dele. Pode encontrar o atual manual de funcionamento em **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.

» Siga todas as instruções presentes no dispositivo e na embalagem.

» Siga as normas de segurança locais.

» UTILIZAÇÃO PREVISTA

O **IS-DC120.1** é um carregador de secretária para carregar o **i.safe MOBILE IS120.1** e a sua bateria.

Utilize este dispositivo apenas conforme descrito neste manual de funcionamento. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e pode levar à morte, ferimentos graves e danos no dispositivo.

O fabricante **i.safe MOBILE GmbH** não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilização imprópria. A garantia expira em caso de utilização imprópria.

GARANTIA

Pode encontrar as condições da garantia em **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

Encontrará a declaração de conformidade da UE no final deste manual de funcionamento ou em **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.

» ASPETOS GERAIS DO DISPOSITIVO



- 1» INTERFACE USB:** Ligação do Cabo micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.
- 2» RANHURA DE CARREGAMENTO NA BATERIA**
- 3» RANHURA DE CARREGAMENTO NO IS120.1**
- 4» LED DE ESTADO DO IS120.1:** Indicação do estado de carga do **IS120.1**.
- 5» LED DE ESTADO DA BATERIA:** Indicação do estado de carga da bateria.

ESTADO DE CARGA

As cores do LED de estado no carregador de secretária têm os seguintes significados:

- » **VERMELHO:** Modo de carregamento
- » **VERDE:** Modo de espera ou final do carregamento

» SEGURANÇA

Leia cuidadosamente a secção „Segurança” deste manual de funcionamento antes de utilizar o dispositivo. A inobservância ou incompreensão destas instruções pode levar à morte, ferimentos graves e danos no dispositivo.

UTILIZADOR

Apenas utilizadores devidamente formados e qualificados para a utilização de dispositivos destinados a serem utilizados em atmosferas potencialmente explosivas e que tenham lido e compreendido este manual de funcionamento podem utilizar este dispositivo em áreas de risco de explosão.

NORMAS DE SEGURANÇA EX-RELEVANTES

- » Utilize o dispositivo apenas fora de áreas de risco de explosão.
- » Carregue apenas o **IS120.1** e a sua bateria.
- » Utilize apenas o Cabo micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** fornecido.
- » Carregue apenas a temperaturas ambiente entre +5 °C e +35 °C (+41 °F a +95 °F).

OUTRAS ORIENTAÇÕES DE SEGURANÇA

- » Utilize o carregador apenas em espaços interiores secos.
- » Não utilize o carregador perto de substâncias inflamáveis ou explosivas.
- » Não utilize o carregador em ambientes com muito pó ou humidade ou com temperaturas extremamente altas ou baixas.
- » Não exponha o carregador a campos magnéticos fortes, como aqueles emitidos por fornos de indução ou micro-ondas.

» VOLUME DE FORNECIMENTO

A embalagem do seu dispositivo contém o seguinte:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x Cabo micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**
- » 1 x Adaptador de energia universal (unidade de alimentação e vários adaptadores específicos do país)

» CARREGAR

PERIGO

A utilização imprópria pode resultar em morte ou ferimentos graves! Utilize o dispositivo apenas fora de áreas de risco de explosão.

A embalagem do seu dispositivo contém uma unidade de alimentação, vários adaptadores específicos do país e um Cabo micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0**.

- » Ligue o adaptador adequado para o seu país à unidade de alimentação.
- » Ligue o Cabo micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** à unidade de alimentação.
- » Ligue o Cabo micro USB **i.safe PROTECTOR 1.0** à interface USB do carregador de secretária.
- » Ligue a unidade de alimentação à tomada elétrica.
- » Coloque o **IS120.1** ou a bateria na ranhura de carregamento correspondente do carregador de secretária.

O respetivo LED de estado no carregador muda de verde para vermelho.

Quando o **IS120.1** ou a bateria estiverem carregados, o respetivo LED de estado no carregador muda de vermelho para verde.

No **IS120.1**, o LED de estado no ecrã mostra o estado de carga.

NOTA

Carregar o **IS120.1** e a bateria ao mesmo tempo aumenta o tempo de carregamento.

» POSSÍVEIS PROBLEMAS DO DISPOSITIVO

Poderá encontrar informações sobre possíveis problemas do dispositivo e como os corrigir em www.isafe-mobile.com/en/support/service na opção de menu „FAQ”.

Em caso de dúvidas, contacte o serviço de reparação **i.safe MOBILE** em www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

O aparelho em si, não possui quaisquer peças que necessitem de manutenção.

AVISO

Reparações incorretas representam um risco de explosão ou fogo, o que pode resultar em morte ou ferimentos graves! Não abra o dispositivo, nem efetue qualquer reparação.

» Se o dispositivo não estiver a funcionar normalmente, se este precisar de ser reparado ou se for necessária uma peça de substituição, contacte o serviço de reparação **i.safe MOBILE** em www.isafe-mobile.com/en/support/service.

DEVOLUÇÃO

Contacte o serviço de reparação **i.safe MOBILE** em www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» PARCEIRO COMERCIAL

Pode encontrar o parceiro comercial especialista responsável pelo seu país em www.isafe-mobile.com/en/contact.

» LIMPEZA

OBSERVAÇÃO

Uma limpeza incorreta pode danificar o dispositivo. Tenha atenção ao seguinte durante a limpeza:

- » Desligue o dispositivo da tomada elétrica antes de o limpar.
- » Remova o **IS120.1** ou a bateria do carregador.
- » Não limpe com agentes químicos.
- » Limpe o dispositivo e o adaptador de energia com um pano antiestático macio e humedecido.

» ARMAZENAMENTO

OBSERVAÇÃO

Um armazenamento incorreto pode danificar o dispositivo. Armazene o dispositivo a temperaturas ambiente entre +5 °C e +35 °C (+41 °F a +95 °F) e uma humidade entre 10 % e 60 %.

» RECICLAGEM

OBSERVAÇÃO

A eliminação incorreta de produtos eletrónicos, baterias e material de embalagem é prejudicial para o ambiente. Tenha atenção ao seguinte durante a eliminação:

- » **NÃO** elimine baterias juntamente com lixo doméstico.
- » Elimine sempre produtos eletrónicos, baterias e material de embalagem nos pontos de recolha adequados. Assim, evita a eliminação descontrolada de resíduos e promove a reciclagem de recursos materiais.



Pode obter mais informações junto de empresas de eliminação de resíduos regionais, autoridades públicas ou no Centro de serviço **i.safe MOBILE** responsável pelo seu país ou região, em www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» MARCAS

i.safe MOBILE e o logótipo **i.safe MOBILE** são marcas da **i.safe MOBILE GmbH**.

Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respectivos proprietários.

PORTUGUÊS (BR)

» LEIA E COMPREENDA AS INSTRUÇÕES

PROTEJA SUA VIDA E LEIA O MANUAL DE OPERAÇÕES

Este Manual de Operações é parte do dispositivo **IS-DC120.1**. O Manual de Operações fornece informações importantes para garantir o uso seguro do dispositivo.

- » Antes de utilizar o dispositivo, leia cuidadosamente este Manual de Operações e esteja especialmente atento à seção „Segurança“ e aos alertas destacados com o símbolo de aviso. 
- » Certifique-se de ter acesso a este Manual de Operações sempre que precisar dele. Você pode encontrar o presente Manual de Operações em **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.
- » Siga todas as instruções fornecidas no dispositivo e na embalagem.
- » Siga os regulamentos de segurança locais.

» USO PRETENDIDO

O **IS-DC120.1** é um carregador de mesa para o **i.safe MOBILE IS120.1** e sua bateria.

Utilize o dispositivo apenas conforme descrito neste Manual de Operações. Qualquer outro uso é considerado indevido e pode levar à morte, a ferimentos graves e a danos no dispositivo.

O fabricante **i.safe MOBILE GmbH** não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uso indevido. A garantia expira em caso de uso indevido.

GARANTIA

Você pode encontrar as condições de garantia em

www.isafe-mobile.com/en/support/service.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU/UK

Você encontrará a declaração de conformidade EU em

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

» VISÃO GERAL DO DISPOSITIVO



- 1» INTERFACE USB:** Conexão para o Cabo USB **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro.
- 2» SLOT DE CARREGAMENTO — BATERIA**
- 3» SLOT DE CARREGAMENTO — IS120.1**
- 4» LED DE STATUS — IS120.1:** Display de status de carregamento do IS120.1.
- 5» LED DE STATUS — BATERIA:** Display de status de carregamento da bateria.

STATUS DE CARREGAMENTO

As cores do LED de status no carregador de mesa significam:

- » **VERMELHO:** Modo de carregamento
- » **VERDE:** Modo de espera ou fim do carregamento

» SEGURANÇA

Leia cuidadosamente a seção “Segurança” deste Manual de Operações antes de utilizar o dispositivo. Se você não seguir estas instruções ou não as compreender, isso poderá levar à morte, a ferimentos graves e a danos no dispositivo.

USUÁRIO

Apenas usuários treinados, que sejam qualificados para o uso de dispositivos Ex em áreas de risco de explosão e que tenham lido e compreendido este Manual de Operações têm permissão para utilizar este dispositivo.

REGULAMENTOS EX-RELEVANTES DE SEGURANÇA

- » Use o dispositivo somente fora de áreas com risco de explosão.
- » Carregue apenas o **IS120.1** e sua bateria.
- » Use somente o Cabo USB **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro fornecido.
- » Carregue o dispositivo apenas em temperaturas ambiente entre +5 °C e +35 °C (+41 °F a +95 °F).

OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- » Use o carregador de mesa apenas sob condições internas secas.
- » Não use o carregador de mesa perto de substâncias inflamáveis ou explosivas.
- » Não use o carregador de mesa em ambientes com muita poeira ou umidade, ou em temperaturas muito altas ou muito baixas.
- » Não exponha o carregador de mesa a campos magnéticos fortes, como os emitidos por fornos por indução ou micro-ondas.

ESCOPO DE ENTREGA

A embalagem do seu dispositivo contém:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x Cabo USB **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro
- » 1 x Adaptador de energia universal (unidade de alimentação e adaptadores específicos de vários países)

CARREGAMENTO

PERIGO

O uso indevido pode ocasionar a morte ou ferimentos graves! Use o dispositivo somente fora de áreas com risco de explosão.

O pacote do seu dispositivo contém uma unidade de alimentação, vários adaptadores específicos de vários países e um Cabo USB **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro.

- » Conecte o adaptador adequado para o seu país à unidade de alimentação.
- » Conecte o Cabo USB **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro à unidade de alimentação.
- » Conecte o Cabo USB **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro à interface USB do carregador de mesa.
- » Conecte a unidade de alimentação à tomada elétrica.
- » Coloque o **IS120.1** ou a bateria no slot de carregamento correspondente do carregador de mesa.

O respectivo LED de status no carregador de mesa muda de verde para vermelho.

Quando o **IS120.1** ou a bateria estiver carregado, o respectivo LED de status no carregador de mesa muda de vermelho para verde.

No **IS120.1**, o LED de status no display exibe o status de carregamento.

OBSERVAÇÃO

Carregar o **IS120.1** e a bateria ao mesmo tempo prolonga o tempo de carregamento.

POSSÍVEIS PROBLEMAS DO DISPOSITIVO

Você pode encontrar informações sobre possíveis problemas do dispositivo e sobre como corrigi-los em www.isafe-mobile.com/en/support/service, no item de menu „FAQ”.

Se você tiver outras perguntas, entre em contato com o serviço de reparo da **i.safe MOBILE** em www.isafe-mobile.com/en/support/service.

MANUTENÇÃO / REPARO

O dispositivo em si não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.

AVISO

Reparos realizados de forma incorreta representam um risco de explosão ou incêndio, que podem resultar em morte ou ferimentos graves! Não abra o dispositivo nem efetue reparos por conta própria.

» Entre em contato com o serviço de reparos da **i.safe MOBILE** em **www.isafe-mobile.com/en/support/service** caso o dispositivo não esteja funcionando normalmente, caso o dispositivo precise ser reparado ou se precisar de uma peça de substituição.

DEVOLUÇÃO

Entre em contato com o serviço de reparos da **i.safe MOBILE** em **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» PARCEIRO COMERCIAL

Você poderá encontrar o parceiro comercial especializado responsável pelo seu país em **www.isafe-mobile.com/en/contact**.

» LIMPEZA

OBSERVAÇÃO

A limpeza incorreta pode causar danos ao dispositivo. Ao realizar a limpeza, observe o seguinte:

- » Desconecte o dispositivo da tomada elétrica antes de limpar.
- » Remova o **IS120.1** ou a bateria do carregador de mesa.
- » Não utilize produtos químicos para a limpeza.
- » Limpe o dispositivo e o adaptador de energia com um tecido macio, úmido e antiestático.

» ARMAZENAMENTO

OBSERVAÇÃO

O armazenamento incorreto pode causar danos ao dispositivo. Armazene o dispositivo em temperaturas ambiente entre +5 °C e +35 °C (41 °F a +95 °F) e com uma umidade entre 10 % e 60 %.

» RECICLAGEM

OBSERVAÇÃO

O descarte incorreto de produtos eletrônicos, baterias e materiais de embalagem representa um risco ao meio ambiente. Ao descartar os itens, observe o seguinte:

- » **NÃO** descarte baterias juntamente com o lixo doméstico.
- » Sempre descarte produtos eletrônicos, baterias e materiais de embalagem nos pontos de coleta adequados. Desta forma, você evita o descarte descontrolado de lixo e promove a reciclagem de recursos materiais.



Você pode obter mais informações sobre as empresas de descarte de lixo regionais, sobre as autoridades públicas ou sobre o Centro de Serviço da **i.safe MOBILE** responsável pelo seu país ou região em **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» MARCAS REGISTRADAS

i.safe MOBILE e a **i.safe MOBILE** logo são marcas registradas da **i.safe MOBILE GmbH**.

Todas as outras marcas comerciais e direitos autorais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

РУССКИЙ

» ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИИ

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Настоящее руководство по эксплуатации является обязательной частью устройства **IS-DC120.1**. В руководстве по эксплуатации приведена важная информация о безопасной эксплуатации устройства.

- » Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и особое внимание уделите разделу „Безопасность“ и предупреждениям, выделенным символом предупреждения. 
- » Настоящее руководство по эксплуатации всегда должно находиться в доступном месте. Текущий вариант руководства по эксплуатации можно найти по ссылке **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.
- » Выполняйте все инструкции, нанесенные на корпус устройства или на упаковку.
- » Выполняйте местные правила техники безопасности.

» ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

IS-DC120.1 - это настольное зарядное устройство для зарядки **i.safe MOBILE IS120.1** и его аккумулятора.

Эксплуатировать устройство необходимо в строгом соответствии с требованиями настоящего руководства по эксплуатации. Любое другое использование считается неправильным и может привести к смерти, тяжелым травмам и выходу устройства из строя.

Изготовитель, компания **i.safe MOBILE GmbH**, не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной эксплуатации. В случае неправильной эксплуатации гарантия не предоставляется.

ГАРАНТИЯ

Условия предоставления гарантии можно найти по ссылке **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларацию соответствия нормам ЕС можно найти в конце настоящего руководства по эксплуатации или по ссылке **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**.

» ОБЗОР УСТРОЙСТВА



- 1» РАЗЪЕМ USB:** Подключение кабеля **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB
- 2» СЛОТ ДЛЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА**
- 3» СЛОТ ДЛЯ ЗАРЯДКИ IS120.1**
- 4» СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ IS120.1:** Дисплей состояния зарядки **IS120.1**.
- 5» СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ АККУМУЛЯТОРА:** Дисплей состояния зарядки аккумулятора.

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДКИ

Цвета светодиодного индикатора состояния на настольном зарядном устройстве имеют следующее значение:

- » **КРАСНЫЙ:** Режим зарядки
- » **ЗЕЛЕНый:** Режим ожидания или окончание зарядки

» БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите раздел «Безопасность» настоящего руководства по эксплуатации. Если вы не выполняете требования настоящих инструкций или не понимаете их значение, это может привести к смерти, тяжелым травмам или выходу устройства из строя.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

К эксплуатации настоящего устройства допускаются только обученные пользователи, которые обладают навыками обращения с взрывозащищенными устройствами во взрывоопасной среде и которые прочли и поняли требования настоящего руководства по эксплуатации.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ВЗРЫВОБЕЗОПАСНЫМ УСТРОЙСТВАМ

- » Использовать устройство только вне взрывоопасных зон.

- » Заряжать только **IS120.1** и его аккумулятор.
- » Использовать только прилагаемый кабель **i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB**.
- » Заряжать только в диапазоне температур окружающего воздуха от +5 до +35 °C (от +41 до +95 °F).

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- » Использовать настольное зарядное устройство только в сухих помещениях.
- » Не использовать настольное зарядное устройство возле горючих или взрывчатых веществ.
- » Не использовать настольное зарядное устройство в условиях сильной запыленности, влажности или чрезмерно высоких или низких температур.
- » Не подвергать настольное зарядное устройство воздействию сильных электромагнитных полей, создаваемых индукционными или микроволновыми печами.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входят следующие компоненты:

- › 1 x **IS-DC120.1**
- › 1 x Operating Manual
- › 1 x кабеля **i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB**
- › 1 x Универсальный адаптер питания (источник питания и адаптеры для использования в разных странах)

ЗАРЯДКА

ОПАСНО

Неправильная эксплуатация может привести к смерти или тяжелым травмам!

Использовать устройство только вне взрывоопасных зон.

В комплект поставки устройства входят блок питания, адаптеры, принятые в разных странах и а также кабеля **i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB**.

- » Подключите адаптер, который соответствует стандарту сети питания, принятому в вашей стране.
- » Подключите кабель **i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB** к блоку питания.
- » Подключить кабеля **i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB** типа С к разъему USB настольного зарядного устройства.
- » Подключить блок питания к розетке.
- » Вставить **IS120.1** или аккумулятор в соответствующий слот настольного зарядного устройства для зарядки.

Соответствующий светодиодный индикатор состояния на настольном зарядном устройстве изменит цвет с зеленого на красный.

Когда **IS120.1** или аккумулятор заряжены, соответствующий светодиодный индикатор состояния на настольном зарядном устройстве меняет цвет с красного на зеленый.

На **IS120.1** светодиодный индикатор состояния на дисплее показывает состояние зарядки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Одновременная зарядка **IS120.1** и аккумулятора увеличивает время зарядки.

» ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ УСТРОЙСТВА

Информацию о возможных неисправностях устройства и способах их устранения можно найти по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service в разделе „FAQ“.

Если у вас остались вопросы, обратитесь в отдел обслуживания компании **i.safe MOBILE** по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» ОБСЛУЖИВАНИЕ / РЕМОНТ

Данное устройство мобильной связи как таковое не содержит деталей, обслуживаемых пользователем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильный ремонт может привести к взрыву или возгоранию устройства, которые, в свою очередь, могут стать причиной смерти или тяжелых травм! Запрещается открывать корпус устройства и проводить самостоятельный ремонт.

» Обратитесь в отдел поддержки компании **i.safe MOBILE** по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service, если устройство работает неправильно, если устройство нуждается в ремонте или если необходимы сменные компоненты.

ВОЗВРАТ

Обратитесь в отдел поддержки компании **i.safe MOBILE** по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» РЕГИОНАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

Перечень региональных представителей можно найти по ссылке www.isafe-mobile.com/en/contact.

» ЧИСТКА

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная чистка может привести к выходу устройства из строя. Во время чистки выполняйте следующие правила:

- » Отключить прибор от розетки перед чисткой.
- » Вынуть **IS120.1** или аккумулятор из настольного зарядного устройства.
- » Запрещается использовать для чистки химические материалы.
- » Очищайте устройство и адаптер питания мягкой влажной антистатической тканью.

» ХРАНЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильное хранение может привести к выходу устройства из строя. Хранение устройства осуществляется при температуре окружающей среды в пределах от +5 до +35 °C (от 41 до +95 °F) и влажности в пределах от 10 до 60 %.

» УТИЛИЗАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная утилизация электронных устройств, аккумуляторов и упаковки представляет угрозу для окружающей среды. Утилизируйте устройство в соответствии со следующими правилами:

- » ЗАПРЕЩАЕТСЯ выбрасывать отработанные аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.
- » Всегда сдавайте электронный лом, аккумуляторы и упаковочные материалы в специализированные пункты приема. Таким образом вы предотвратите бесконтрольную утилизацию отходов и способствуете повторному использованию материальных ресурсов.



Дополнительную информацию вы можете получить у местных организаций, занимающихся утилизацией отходов, органов власти или у регионального представителя компании **i.safe MOBILE**, работающего в вашей стране или регионе, по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» ТОРГОВЫЕ МАРКИ

i.safe MOBILE и логотип **i.safe MOBILE** являются торговыми марками компании **i.safe MOBILE GmbH**.

Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

SVENSKA

» LÄS OCH FÖRSTÅ INSTRUKTIONERNA

⚠ VÄRNA DITT LIV OCH LÄS BRUKSANVISNINGEN

Denna bruksanvisning är en del av apparaten **IS-DC120.1**. Bruksanvisningen ger väsentlig information om hur enheten kan användas säkert.

- » Innan du använder enheten läs denna bruksanvisning omsorgsfullt och uppmärksamma särskilt avsnittet "Säkerhet" och varningarna som markerats med varningssymbolen. ⚠
- » Se till att du har tillgång till denna bruksanvisning när du behöver den. Du hittar den aktuella bruksanvisningen på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Följ samtliga instruktioner på enheten och på förpackningen.
- » Följ lokala säkerhetsförfordningar.

» AVSEDD ANVÄNDNING

IS-DC120.1 är en skrivbordsladdare för laddning av **i.safe MOBILE IS120.1** och det tillhörande batteriet.

Använd enheten enbart som det beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som felaktig och kan leda till döden, allvarliga personskador och att enheten går sönder.

Tillverkaren **i.safe MOBILE GmbH** tar inte på sig något ansvar för skador orsakade av felaktig användning. Garantin gäller inte i händelse av felaktig användning.

GARANTI

Du hittar garantivillkoren på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Du hittar EU-försäkringen om överensstämmelse i slutet av denna bruksanvisning eller på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

ÖVERSIKT ÖVER ENHETEN



- 1) USB-GRÄNSSNITT:** Anslutning för **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel.
- 2) LADDNINGSÖPPNING FÖR BATTERIET**
- 3) LADDNINGSÖPPNING FÖR IS120.1**
- 4) STATUS-LED FÖR IS120.1:** Display för IS120.1 laddningsstatus.
- 5) STATUS-LED FÖR BATTERIET:** Display för batteriets laddningsstatus.

LADDNINGSTATUS

Färgerna på skrivbordsladdarens status-LED betyder följande:

- › **RÖTT:** Laddningsläge
- › **GRÖNT:** Standby eller avslutad laddning

SÄKERHET

Läs avsnittet "Säkerhet" noggrant i denna bruksanvisning innan du börjar använda enheten. Om du inte följer dessa instruktioner eller om du inte förstår dem, kan det leda till döden, allvarliga personskador och skador på enheten.

ANVÄNDARE

Enbart utbildade användare som vet hur man använder Ex-enheter i explosionsfarliga områden och som har läst och förstått denna bruksanvisning får använda denna enhet.

EX-RELEVANTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- » Använd enheten enbart utanför explosionsfarliga områden.
- » Ladda endast **IS120.1** och det tillhörande batteriet.
- » Använd endast den medföljande **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel.
- » Ladda endast vid omgivningstemperaturer på +5 °C till +35 °C (+41 °F till +95 °F).

YTTERLIGARE SÄKERHETSREKOMMENDATIONER

- » Använd endast skrivbordsladdaren i torra inomhusmiljöer.
- » Använd inte skrivbordsladdaren i närheten av brandfarliga eller explosiva ämnen.
- » Använd inte skrivbordsladdaren i miljöer med mycket damm, fukt eller mycket höga eller låga temperaturer.
- » Utsätt inte skrivbordsladdaren för starka magnetfält, till exempel sådana som avges från induktionsugnar eller mikrovågsugnar.

» LEVERANSOMFÅNG

Enhetens förpackning innehåller följande:

- › 1 x **IS-DC120.1**
- › 1 x Operating Manual
- › 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel
- › 1 x Power adapter universal (nätaggregat och diverse landspecifika adapttrar)

» LADDNING

FARA

Felaktig användning kan leda till död eller allvarliga personskador! Använd enheten enbart utanför explosionsfarliga områden.

Din enhets förpackning innehåller en nätaggregat, olika landspecifika adapttrar och en **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel.

- » Anslut adapttern som är lämplig för ditt land till nätaggregat.
- » Anslut **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel till nätaggregat.
- » Anslut **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB-kabel till USB-gränssnittet för skrivbordsladdaren.
- » Anslut nätaggregat till eluttaget.
- » Sätt **IS120.1** eller batteriet i respektive laddningsöppning på skrivbordsladdaren.

Respektive status-LED på skrivbordsladdaren växlar från grönt till rött.

När **IS120.1** eller batteriet är laddat växlar respektive status-LED på skrivbordsladdaren från rött till grönt.

På **IS120.1** visar status-LED-lampan laddningsstatus på displayen.

OBSERVERA

Om **IS120.1** och batteriet laddas samtidigt förlängs laddningstiden.

» MÖJLIGA PROBLEM MED ENHETEN

Du hittar information om möjliga problem med enheten och hur du kan åtgärda dem på www.isafe-mobile.com/en/support/service under menyvalet "FAQ".

Om du har ytterligare frågor, ta kontakt med reparationstjänsten hos **i.safe MOBILE** på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» UNDERHÅLL / REPARATION

Enheten har inga delar som användaren kan utföra service på.

VARNING

Felaktiga reparationer ger en risk för explosion eller brand, vilket kan leda till död eller allvarliga personskador! Öppna inte enheten eller reparera inte själv.

- » Ta kontakt med reparationstjänsten på **i.safe MOBILE** på www.isafe-mobile.com/en/support/service om enheten inte fungerar normalt, om enheten behöver repareras eller om en ersättningsdel behövs.

RETURLEVERANS

Ta kontakt med reparationstjänsten på **i.safe MOBILE** på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» ÅTERFÖRSÄLJARE

Du hittar din specialiserade återförsäljare ansvarig för ditt land på www.isafe-mobile.com/en/contact.

» RENGÖRING

OBSERVERA

Felaktig rengöring kan skada enheten. Observera följande när du gör rent:

- » Koppla bort enheten från eluttaget före rengöring.
- » Ta bort **IS120.1** eller batteriet från skrivbordsladdaren.
- » Använd inte kemiska medel för rengöring.
- » Gör ren enheten och power adaptern med en mjuk, fuktad och antistatisk duk.

» LAGRING

OBSERVERA

Felaktig lagring kan skada enheten. Lagra enheten vid omgivningstemperaturer mellan +5 °C och +35 °C (+41 °F och +95 °F) och fuktighet mellan 10 % och 60 %.

» ÅTERVINNING

OBSERVERA

Ett felaktigt bortscaffande av elektronik, batterier och förpackningsmaterial medför risker för miljön. Observera följande när du hanterar avfallsartiklar:

- » Släng INTE batterier tillsammans med hushållsavfall.
- » Ta alltid elektronik, batterier och förpackningsmaterial till lämpliga insamlingsstationer. På så sätt hjälper du till att undvika felaktig avfallshantering och främjar återvinning av material.



Du kan få ytterligare information från lokala avfallshanteringsföretag, statliga myndigheter eller från det **i.safe MOBILE Service Centre** som är ansvarigt för ditt land eller region på www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» VARUMÄRKEN

i.safe MOBILE och **i.safe MOBILE**-logotypen är varumärken som tillhör **i.safeMOBILE GmbH**.

Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

HRVATSKI

» PROČITAJTE I RAZUMIJTE UPUTE

ZAŠTITITE SVOJ ŽIVOT I PROČITAJTE RADNI PRIRUČNIK

Ovaj radni priručnik dio je uređaja **IS-DC120.1**. Radni priručnik pruža važne informacije o sigurnoj uporabi uređaja.

- » Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovaj radni priručnik i obratite posebnu pažnju na odlomak „Sigurnost“ i na upozorenja istaknuta simbolom upozorenja. 
- » Osigurajte da imate pristup ovom radnom priručniku kada ga zatrebate. Možete pronaći trenutni radni priručnik na www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Slijedite sve upute navedene na uređaju i na pakiranju.
- » Slijedite lokalne sigurnosne propise.

» NAMJENA

IS-DC120.1 je stolni punjač za punjenje **i.safe MOBILE IS120.1** i njegove baterije.

Upotrebjavajte uređaj samo prema opisu u ovom radnom priručniku. Druga uporaba smatra se neodgovarajućom i može dovesti do smrti, teških ozljeda i oštećenja uređaja.

Proizvođač **i.safe MOBILE GmbH** ne preuzima odgovornost za štetu nastalu neodgovarajućom uporabom. Jamstvo je ništavno u slučaju neodgovarajuće uporabe.

JAMSTVO

Možete pronaći uvjete jamstva na na www.isafe-mobile.com/en/support/service.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU-A

Možete pronaći Izjavu o sukladnosti EU-a na kraju ovog radnog priručnika ili na www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

DIJELOVI UREĐAJA



- 1> USB SUČELJE:** Spajanje za **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB kabel.
- 2> PROSTOR ZA PUNJENJE BATERIJE**
- 3> PROSTOR ZA PUNJENJE IS120.1**
- 4> LED ZA STATUS IS120.1:** Prikaz statusa punjenja **IS120.1**.
- 5> LED ZA STATUS BATERIJE:** Prikaz statusa punjenja baterije.

STATUS PUNJENJA

Boje LED žaruljice za status na stolnom punjaču imaju sljedeće značenje:

- > CRVENA:** punjenje
- > ZELENA:** spremnost za rad ili završetak punjenja

SIGURNOST

Pažljivo pročitajte odlomak „Sigurnost“ u ovom radnom priručniku prije uporabe uređaja. Ako ne slijedite ove upute ili ako ih ne razumijete, to može dovesti do smrti, teških ozljeda i oštećenja uređaja.

KORISNIK

Samo obučene osobe koje su kvalificirane za uporabnu protueksplozivnih uređaja u područjima ugroženima eksplozijom i koje su pročitale i razumjele ovaj radni priručnik smiju upotrebljavati ovaj uređaj.

SIGURNOSNI PROPISI BITNI ZA PROTUEKSPLOZIVNU ZAŠTITU

- >>** Koristite uređaj samo izvan područja ugroženih eksplozijom.
- >>** Punite samo **IS120.1** i njegovu bateriju.
- >>** Koristite samo isporučeni **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB kabel.
- >>** Punite samo na temperaturi okruženja od +5 °C do +35 °C (od +41 °F do +95 °F).

DALJNJE SIGURNOSNE NAPOMENE

- » Koristite stolni punjač samo u suhom unutrašnjem prostoru.
- » Ne koristite nikada stolni punjač u blizini zapaljivih ili eksplozivnih tvari.
- » Ne koristite stolni punjač u okruženjima s mnogo prašine, vlage ili prekomjerno visokim ili niskim temperaturama.
- » Ne izlažite stolni punjač snažnim magnetskim poljima, kao što su primjerice polja indukcijskih pećnica ili mikrovalnih pećnica.

» OPSEG ISPORUKE

Vaše pakiranje uređaja sadrži sljedeće:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB kabel
- » 1 x univerzalni adapter za napajanje (jedinica za napajanje i različiti adapteri specifični za

» PUNJENJE

OPASNOST

Neodgovarajuća uporaba može dovesti do smrti ili teških ozljeda! Koristite uređaj samo izvan područja ugroženih eksplozijom.

Vaš paket uređaja sadrži jedinica za napajanje, različite adaptere specifične za različite države i **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB kabel.

- » Spojite adapter prikladan za svoju državu u jedinica za napajanje.
 - » Spojite **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB kabel u jedinica za napajanje.
 - » Spojite **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB kabel s USB sučeljem stolnog punjača.
 - » Umetnite u jedinica za napajanje u utičnicu.
 - » Umetnite **IS120.1** ili bateriju u odgovarajući prostor za punjenje stolnog punjača.
- Odgovarajući LED za status na stolnom punjaču mijenja se iz zelene u crvenu boju. Nakon što su **IS120.1** ili baterija napunjeni, odgovarajući LED za status na stolnom punjaču mijenja se iz crvene u zelenu boju.

Na **IS120.1** LED za status na zaslonu pokazuje status punjenja.

NAPOMENA

Istovremeno punjenje **IS120.1** i baterije produžuje vrijeme punjenja.

» MOGUĆI PROBLEMI S UREĐAJEM

Možete pronaći informacije o mogućim problemima s uređajem i kako ih riješiti na www.isafe-mobile.com/en/support/service pod stavkom izbornika „FAQ”. Ako imate dodatnih pitanja, obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE** na www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» ODRŽAVANJE/POPRAVAK

Sam uređaj nema dijelova koji se mogu servisirati.

⚠ UPOZORENJE

Neodgovarajući popravci predstavljaju opasnost od eksplozije ili požara, što može dovesti do smrti ili teških ozljeda! Ne otvarajte uređaj i ne obavljajte sami popravke.

» Obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE** na www.isafe-mobile.com/en/support/service ako uređaj ne radi pravilno, ako treba popraviti uređaj ili ako je potreban zamjenski dio.

POVRATNA DOSTAVA

Obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE** na www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» MALOPRODAJNI PARTNER

Možete pronaći stručnog maloprodajnog partnera odgovornog za svoju državu na www.isafe-mobile.com/en/contact.

» ČIŠĆENJE

NAPOMENA

Neodgovarajuće čišćenje može oštetiti uređaj. Uzmite u obzir sljedeće za vrijeme čišćenja:

- » Prije čišćenja odvojite uređaj od utičnice.
- » Izvadite **IS120.1** ili bateriju iz stolnog punjača.
- » Ne upotrebljavajte kemijske tvari za čišćenje.
- » Očistite uređaj i adapter za napajanje mekom, navlaženom antistatičkom maramom.

» ČUVANJE

NAPOMENA

Neodgovarajuće čuvanje može oštetiti uređaj. Čuvajte uređaj na temperaturi okruženja od +5 °C do +35 °C (od +41 °F do +95 °F) i vlažnost od 10 % do 60 %.

» RECIKLIRANJE

NAPOMENA

Neodgovarajuće zbrinjavanje elektroničkih proizvoda, baterija i materijala za pakiranje predstavlja opasnost za okoliš. Uzmite u obzir sljedeće za vrijeme zbrinjavanja artikala:

- » NE bacajte baterije u kućni otpad.
- » Uvijek zbrinite elektroničke proizvode, baterije i materijal za pakiranje na odgovarajuće točke za prikupljanje takvog otpada. Tako ćete spriječiti nekontrolirano zbrinjavanje otpada i potaknuti recikliranje izvora materijala.



Možete dobiti dodatne informacije od regionalnih tvrtki za zbrinjavanje otpada, državnih institucija ili servisnog centra tvrtke **i.safe MOBILE** odgovornog za vašu državu ili regiju na www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» ZAŠTITNI ZNACI

i.safe MOBILE i **i.safe MOBILE** logotip registrirani su zaštitni znaci tvrtke **i.safe MOBILE GmbH**.

Svi drugi zaštitni znaci i sva druga autorska prava vlasništvo su njihovih vlasnika.

SLOVENSKÁ

» PREČÍTAJTE SI A POCHOPTTE POKYNY

⚠ CHRÁŇTE SVOJ ŽIVOT A PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU

Tento návod na obsluhuje súčasťou zariadenia **IS-DC120.1**. Návod na obsluhu poskytuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.

- » Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a mimoriadnu pozornosť venujte časti „Bezpečnosť“ a varovaniám, ktoré sú zdôraznené výstražným symbolom. ⚠
- » Uistite sa, že k tomuto návodu na obsluhu máte prístup vždy, keď to budete potrebovať. Aktuálny návod na obsluhu nájdete na www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Dodržujte všetky pokyny uvedené na zariadení a na obale.
- » Dodržujte miestne bezpečnostné predpisy.

» URČENÉ POUŽITIE

IS-DC120.1 je stolná nabíjačka na nabíjanie **i.safe MOBILE IS120.1** a jeho batérie.

Zariadenie používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže viesť k smrti, ťažkým zraneniam a poškodeniu zariadenia. Výrobca **i.safe MOBILE GmbH** nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. V prípade nesprávneho použitia záruka zaniká.

ZÁRUKA

Záručné podmienky nájdete na www.isafe-mobile.com/en/support/service.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

EÚ vyhlásenie o zhode nájdete na konci tohto návodu na obsluhu alebo na www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

» PREHĽAD ZARIADENIA



- 1) **USB ROZHRANIE:** Pripojenie pre micro USB kábel **i.safe PROTECTOR 1.0**.
- 2) **NABÍJACÍ SLOT NA BATÉRIU**
- 3) **NABÍJACÍ SLOT NA IS120.1**
- 4) **LED KONTROLKA STAVU IS120.1:** Displej na stav nabíjania **IS120.1**.
- 5) **LED KONTROLKA STAVU BATÉRIE:** Displej na stav nabíjania batérie.

STAV NABÍJANIA

Farby LED kontrolky stavu na stolnej nabíjačke majú nasledovný význam:

- » **ČERVENÁ:** Režim nabíjania
- » **ZELENÁ:** Pohotovostný režim alebo koniec nabíjania

» BEZPEČNOSŤ

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte časť „Bezpečnosť“ v tomto návode na obsluhu. Ak nebudete postupovať podľa týchto pokynov alebo im nebudete rozumieť, mohlo by to viesť k smrti, ťažkým zraneniam a poškodeniu zariadenia.

POUŽÍVATEĽ

Toto zariadenie môžu používať iba vyškolení používatelia, ktorí sú kvalifikovaní na používanie zariadení Ex v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu a ktorí si prečítali a porozumeli tomuto návodu na obsluhu.

PREDTÝM PLATNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- » Zariadenie používajte iba mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.
- » Nabíjajte iba **IS120.1** a jeho batériu.
- » Používajte iba dodaný micro USB kábel **i.safe PROTECTOR 1.0**.
- » Nabíjajte iba pri okolitých teplotách od +5 °C do +35 °C (+41 °F do +95 °F).

ĎALŠIE RADY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI

- » Stolnú nabíjačku používajte iba v suchých interiéroch.
- » Stolnú nabíjačku nepoužívajte v blízkosti akýchkoľvek horľavých alebo výbušných látok.
- » Stolnú nabíjačku nepoužívajte v prostrediach s vysokou úrovňou prachu, vysokou vlhkosťou alebo extrémne vysokými alebo nízkymi teplotami.
- » Stolnú nabíjačku nevystavujte silným magnetickým poľom, ako sú napríklad polia vyžarované indukčnými sporákmi alebo mikrovlnnými rúrami.

» ROZSAH DODANIA

Balenie obsahuje nasledovné:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x micro USB kábel **i.safe PROTECTOR 1.0**
- » 1 x univerzálny napájací adaptér (napájacia jednotka a rôzne adaptéry špecifické pre danú krajinu)

› NABÍJANIE

NEBEZPEČENSTVO

Nesprávne použitie môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenia! Zariadenie používajte iba mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.

Balenie vášho zariadenia obsahuje napájaciu jednotku, rôzne adaptéry špecifické pre danú krajinu a micro USB kábel **i.safe PROTECTOR 1.0**.

› Pripojte adaptér vhodný pre vašu krajinu k napájacej jednotke.

› K napájacej jednotke pripojte micro USB kábel **i.safe PROTECTOR 1.0**.

› Micro USB kábel **i.safe PROTECTOR 1.0** pripojte do USB rozhrania na stolnej nabíjačke.

› Napájaciu jednotku zapojte do zásuvky.

› **IS120.1** alebo batériu vložte do príslušného nabíjacieho slotu na stolnej nabíjačke.

Príslušná LED kontrolka stavu na stolnej nabíjačke sa zmení zo zelenej na červenú.

Keď je **IS120.1** alebo batéria nabitá, príslušná kontrolka stavu na stolnej nabíjačke sa zmení z červenej na zelenú.

Na **IS120.1** zobrazuje stav nabíjania LED kontrolka stavu.

POZNÁMKA

Nabíjanie **IS120.1** a batérie súčasne zvyšuje čas nabíjania.

› MOŽNÉ PROBLÉMY SO ZARIADENÍM

Informácie o možných problémoch so zariadením a o tom, ako ich odstrániť, nájdete na **www.isafe-mobile.com/en/support/service** v položke ponuky „FAQ“.

Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na opravárenský servis **i.safe MOBILE** na **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

› ÚDRŽBA/OPRAVA

Samotné zariadenie neobsahuje žiadne časti, ktoré by používateľ mohol opraviť svojpomocne.

VÝSTRAHA

Pri nesprávnej oprave hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru, ktoré môžu mať za následok smrť alebo ťažké poranenia! Zariadenie neotvárajte ani ho svojpomocne neopravujte.

› Ak zariadenie nefunguje normálne, ak zariadenie vyžaduje opravu alebo ak potrebujete náhradný diel, kontaktujte opravárenský servis **i.safe MOBILE** na **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

VRÁTENIE ZÁSIELKY

Kontaktujte opravárenský servis **i.safe MOBILE** na **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

› MALOOBCHODNÝ PARTNER

Špecializovaného maloobchodného partnera zodpovedného za vašu krajinu nájdete na **www.isafe-mobile.com/en/contact**.

» ČISTENIE

POZNÁMKA

Nesprávne čistenie môže poškodiť zariadenie. Pri čistení nezabudnite na nasledovné:

- » Pred čistením zariadenie odpojte z napájacej jednotky.
- » **IS120.1** alebo batériu vyberte zo stolnej nabíjačky.
- » Na čistenie nepoužívajte chemické prostriedky.
- » Zariadenie a napájací adaptér čistite mäkkou, navlhčenou antistatickou handričkou.

» SKLADOVANIE

POZNÁMKA

Nesprávne skladovanie môže poškodiť zariadenie. Zariadenie skladujte pri okolitých teplotách od +5 °C do +35 °C (+41 °F do +95 °F) a vlhkosti od 10 % do 60 %.

» RECYKLÁCIA

POZNÁMKA

Nesprávna likvidácia elektronických produktov, batérií a obalového materiálu ohrozuje životné prostredie. Pri likvidácii predmetov nezabudnite na nasledovné:

- » Batérie NEVYHADZUJTE s domácim odpadom.
- » Elektronické produkty, batérie a obalový materiál vždy likvidujte na vhodných zberných miestach. Týmto spôsobom zabránite nekontrolovanej likvidácii odpadu a podporíte recyklovanie materiálov.



Ďalšie informácie môžete získať od regionálnych spoločností na likvidáciu odpadu, štátnych orgánov alebo servisného strediska spoločnosti **i.safe MOBILE** Service Centre zodpovedného za vašu krajinu alebo región na www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» OCHRANNÉ ZNÁMKY

i.safe MOBILE a logo **i.safe MOBILE** sú registrované ochranné známky spoločnosti **i.safe MOBILE GmbH**.

Všetky ostatné ochranné známky a autorské práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

СРПСКИ

» ПРОЧИТАЈТЕ И СХВАТИТЕ УПУТСТВО

⚠ ЗАШТИТИТЕ СВОЈ ЖИВОТ И ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ЗА РАД

Ово упутство за рад је део уређаја **IS-DC120.1**. Упутство за рад даје важне информације за безбедно коришћење уређаја.

- » Пре коришћења уређаја, пажљиво прочитајте ово упутство за рад и обратите пажњу нарочито на одељак „Безбедност“ и упозорења која су обележена симболом упозорења. ⚠
- » Осигурајте да вам ово упутство за рад буде доступно када вам затреба. Актуелно упутство за рад можете наћи на www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.
- » Придржавајте се свих упутстава која су дата на уређају и амбалажи.
- » Придржавајте се локалних прописа о безбедности.

» НАМЕНА

IS-DC120.1 је стони пуњач за пуњење **i.safe MOBILE IS120.1** и његове батерије.

Уређај користите само како је описано у овом упутству за рад. Свака друга употреба сматра се неправилном и може довести до смрти, озбиљних повреда и оштећења уређаја.

Произвођач **i.safe MOBILE GmbH** не преузима одговорност за штете настале услед неправилне употребе. Гаранција престаје да важи у случају неправилне употребе.

ГАРАНЦИЈА

Гарантне одредбе можете пронаћи на www.isafe-mobile.com/en/support/service.

ЕУ ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ

ЕУ изјаву о усаглашености ћете наћи на крају овог упутства за рад или на www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

» ПРЕГЛЕД УРЕЂАЈА



- 1» USB ИНТЕРФЕЈС:** Прикључак за **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB кабл..
- 2» ОТВОР ЗА ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ**
- 3» ОТВОР ЗА ПУЊЕЊЕ IS120.1**
- 4» СТАТУСНА LED IS120.1:** Приказ статуса пуњења **IS120.1**.
- 5» СТАТУСНА LED БАТЕРИЈЕ:** Приказ статуса пуњења батерије.

СТАТУС ПУЊЕЊА

Боје статусне LED на стоном пуњачу имају следеће значење:

- » **ЦРВЕНА:** Режим пуњења
- » **ЗЕЛЕНА:** Приправност или завршетак пуњења

» БЕЗБЕДНОСТ

Пре коришћења уређаја пажљиво прочитајте одељак "Безбедност" овог упутства за рад. Уколико не поштујете ова упутства или их не разумете, то може довести до смрти, озбиљних повреда и оштећења уређаја.

КОРИСНИЦИ

Ова уређај могу користити само обучени корисници који су квалификовани за употребу Ех уређаја у потенцијално експлозивним подручјима и који су прочитали и разумели ово упутство за рад.

ПРОПИСИ О БЕЗБЕДНОСТИ РЕЛЕВАНТНИ ЗА ЕКСПЛОЗИВНЕ ПРОСТОРЕ

- » Користите уређај само изван потенцијално експлозивних подручја.
- » Пуните само **IS120.1** и његову батерију.
- » Користите само приложени **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB кабл.
- » Пуњење вршите само када је температура околине од +5 °C до +35 °C (+41 °F до +95 °F).

ДОДАТНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

- » Користите стони пуњач само у сувим условима у затвореном простору.
- » Немојте користити стони пуњач у близини запаљивих или експлозивних супстанци.
- » Немојте користити стони пуњач у окружењима са много прашине, влаге или превисоким или прениским температурама.
- » Немојте излагати стони пуњач јаким магнетним пољима као што су они које емитују индукционе пећи или микроталасне пећнице.

» САДРЖАЈ ИСПОРУКЕ

Ваше паковање уређаја садржи следеће:

- » 1 x **IS-DC120.1**
- » 1 x Operating Manual
- » 1 x **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB кабл
- » 1 x универзални адаптер за напајање (јединица за напајање и различити адаптери специфични за државу)

» ПУЊЕЊЕ

ОПАСНОСТ

Неправилна употреба може довести до смрти или озбиљних повреда! Користите уређај само изван потенцијално експлозивних подручја.

Ваше паковање уређаја садржи јединицу за напајање, разне адаптере специфичне за поједине земље и **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB кабл.

- » Повежите адаптер за вашу земљу на извор напајања.

- » Повежите **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB кабл на јединицу за напајање.
- » Повежите **i.safe PROTECTOR 1.0** Micro USB кабл на USB интерфејс стоног пуњача.
- » Повежите јединицу за напајање на утичницу.
- » Ставите **IS120.1** или батерију у одговарајући отвор за пуњење стоног пуњача. Одговарајућа статусна LED лампица на пуњачу мења боју са зелене на црвену. Када је **IS120.1** напуњен или батерија напуњена, одговарајућа статусна LED лампица на пуњачу мења боју са црвене на зелену. Статусна LED лампица на дисплеју **IS120.1** приказује стаус пуњења.

НАПОМЕНА

Истовремено пуњење **IS120.1** и батерије продужава време пуњења.

» МОГУЋИ ПРОБЛЕМИ СА УРЕЂАЈЕМ

Информације о могућим проблемима са уређајем и како да их решите можете наћи на www.isafe-mobile.com/en/support/service под ставком менија „FAQ”.

Уколико имате било каква додатна питања, контактирајте **i.safe MOBILE** сервис за поправке на www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» ОДРЖАВАЊЕ / ПОПРАВКА

Сам уређај не поседује делове који се могу сервисирати.

УПОЗОРЕЊЕ

Неправилне поправке доносе ризик од експлозије или пожара, што може довести до смрти или озбиљних повреда! Немојте отворати уређај или сами изводити поправке.

- » Контактирајте **i.safe MOBILE** сервис за поправке на www.isafe-mobile.com/en/support/service уколико уређај не ради нормално, уколико уређај треба поправити или је потребан неки резервни део.

ПОВРАТНА ИСПОРУКА

Контактирајте **i.safe MOBILE** сервис за поправке на www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» МАЛОПРОДАЈНИ ПАРТНЕР

Специјализованог малопродајног партнера надлежног за вашу земљу можете наћи на www.isafe-mobile.com/en/contact.

» ЧИШЋЕЊЕ

НАПОМЕНА

Неправилно чишћење може довести до оштећења уређаја. Приликом чишћења имајте на уму следеће:

- » Искључите уређај из утичнице пре чишћења.
- » Извадите **IS120.1** или батерију из пуњача.
- » Немојте користити хемијска средства за чишћење.
- » Уређај и адаптер чистите меком, навлаженом антистатичком крпом.

》СКЛАДИШТЕЊЕ

НАПОМЕНА

Неправилно складиштење може довести до оштећења уређаја. Уређај треба складиштити на температури околине од +5 °C до +35 °C (+41 °F до +95 °F) и уз влажност од 10 % до 60 %.

》РЕЦИКЛАЖА

НАПОМЕНА

Неправилно одлагање електронских производа, батерија или амбалажног материјала угрожава животну средину. Приликом одлагања предмета имајте на уму следеће:

- » НЕ бацајте батерије са кућним отпадом.
- » Одлажите електронске производе, батерије и амбалажни материјал увек на одговарајућим сабирним местима. Тако спречавате неконтролисано одлагање отпада и потпомажете рециклажу материјалних ресурса.



Додатне информације можете добити од регионалних предузећа за одлагање отпада, државних органа или **i.safe MOBILE** сервисног центра надлежног за вашу земљу или регион на www.isafe-mobile.com/en/support/service.

》ЖИГОВИ

i.safe MOBILE и **i.safe MOBILE** логотип су регистровани жигови компаније **i.safe MOBILE GmbH**.

Сви остали жигови и ауторска права су власништво њихових одговарајућих власника.

日本語

》インストラクションを読んで理解してください

⚠ 生命を守るために、操作マニュアルをお読みください

この操作マニュアルはデバイスIS-DC120.1に付属するものです。操作マニュアルには、デバイスの安全な使用に関する重要な情報が記載されています。

- » デバイスを使用する前に、この操作マニュアルを注意深く読んでください。中でも、「安全性」のセクションと、警告記号 ⚠ が付された警告の部分には、特に注意を払ってください。
- » この操作マニュアルは必要なときにいつでも参照できるようにしておいてください。最新の操作マニュアルは、www.isafe-mobile.com/en/support/downloadsから入手できます。
- » デバイスとパッケージに記載されているすべての指示を遵守してください。
- » 地域の安全規制を遵守してください。

› 使用目的

IS-DC120.1 は、i.safe MOBILE IS120.1 と付属バッテリー充電用の充電装置です。このデバイスを使用する際には、必ずこの操作マニュアルの指示に従ってください。それ以外の使用法は不適切とみなされ、死亡、重大な怪我、デバイスの損傷につながる可能性があります。製造者i.safe MOBILE GmbHは、不適切な使用から生じた損害に対していっさい責任を負いません。不適切な使用が行われた場合、保証は無効になります。

保証

保証条件はwww.isafe-mobile.com/en/support/serviceに記載されています。

EU適合宣言

EU適合宣言は、この操作マニュアルの末尾あるいはwww.isafe-mobile.com/en/support/downloadsに記載されています。

› 装置の概要



- 1** USBインターフェース: i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USBケーブルケーブル接続用。
- 2** バッテリー充電スロット
- 3** IS120.1充電スロット
- 4** IS120.1ステータスLED: IS120.1の充電ステータスの表示。
- 5** バッテリーステータスLED: バッテリーの充電ステータスの表示。

充電ステータス

充電装置のステータスLEDの色には次の意味があります：

- › 赤: 充電モード
- › 緑: タンバイまたは充電完了

》安全性

デバイスを使用する前に、この操作マニュアルの「安全性」のセクションを注意深く読んでください。これらの指示を守らないか理解していない場合、死亡、重大な怪我、デバイスの損傷につながる可能性があります。

ユーザー

このデバイスを使用できるのは、爆発の危険がある区域でのExデバイスの使用に関するトレーニングと認定を受け、この操作マニュアルを読んで理解したユーザーだけです。

関連安全規制

- 》装置は必ず爆発の危険がある区域の外で使用してください。
- 》IS120.1と付属バッテリー以外の充電に使用しないでください。
- 》付属のi.safe PROTECTOR 1.0 Micro USBケーブルケーブル以外は使用しないでください。
- 》充電は、周囲温度が+5 °C ~ +35 °C (+41 °F ~ +95 °F) の環境で行ってください。

その他の安全注意事項

- 》充電装置は、乾燥した屋内でのみ使用してください。
- 》引火性物質や爆発性物質の近くで充電装置を使用しないでください。
- 》充電装置は、埃の多い環境や多湿、極度の高温または低温環境で使用しないでください。
- 》IHクッキングヒーターや電子レンジなどから放出される強い磁場に充電装置をさらさないでください。

》梱包内容

デバイスのパッケージには以下のものが含まれます。

- 》 1 x IS-DC120.1
- 》 1 x Operating Manual
- 》 1 x i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USBケーブル
- 》 1 x 電源アダプタ ユニバーサル (電源ユニット、各種国別アダプタ)

》充電

危険

不適切な使用は、死亡または重傷につながる可能性があります。装置は必ず爆発の危険がある区域の外で使用してください。

デバイスのパッケージには、電源ユニット、さまざまな国固有の電源アダプター、i.safe PROTECTOR 1.0 MicroUSBケーブルが含まれています。

- 》お使いの国に対応する電源アダプターを電源に接続します。
- 》i.safe PROTECTOR 1.0 MicroUSBケーブルを電源に接続します。
- 》i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USBケーブルケーブルを充電装置のUSBインターフェースに接続します。
- 》電源をコンセントに接続します。
- 》IS120.1または付属バッテリーを充電装置の対応する充電スロットに入れます。

充電装置のステータスLEDが緑から赤に変わります。

IS120.1または付属バッテリーの充電が完了すると、充電装置のステータスLEDが赤から緑に変わります。

IS120.1では、ディスプレイのステータスLEDが充電ステータスを表示します。

注記

IS120.1と付属バッテリーを同時に充電すると、充電時間が長くなります。

▶ デバイスに起きる可能性がある問題

デバイスに起きる可能性がある問題とその修正方法に関する情報は、www.isafe-mobile.com/en/support/serviceのメニュー項目「FAQ」の下にあります。

ご質問がある場合は、i.safe MOBILE修理サービス

(www.isafe-mobile.com/en/support/service) までお問い合わせください。

▶ メンテナンス/修理

デバイス自体には、ユーザーが修理できる部品はありません。

⚠ 警告

不適切な修理を行うと、爆発や火災による死亡や重大な怪我をもたらす危険があります。ユーザー自身でデバイスのカバーを開けたり、修理を行ったりしないでください。

▶ デバイスが正常に動作しない場合、デバイスの修理が必要な場合、または交換用部品が必要な場合には、i.safe MOBILE修理サービス (www.isafe-mobile.com/en/support/service) までご連絡ください。

製品の返送

i.safe MOBILE修理サービス (www.isafe-mobile.com/en/support/service) までご連絡ください。

▶ 販売パートナー

お使いの国を担当する専門の販売パートナーについては、www.isafe-mobile.com/en/contactを参照してください。

▶ 清掃

注記

正しくない方法で清掃すると、デバイスを損傷する可能性があります。清掃の際は以下のことに注意してください。

▶ 清掃する前に充電装置をコンセントから外してください。

▶ IS120.1または付属バッテリーを充電装置から外してください。

▶ 化学洗剤は清掃に使用しないでください。

▶ デバイスとアダプターの清掃には、湿らせた清潔な静電気防止クロスを使用します。

▶ 保管

注記

正しくない方法で保管すると、デバイスを損傷する可能性があります。 デバイスは、温度が +5 °C ~ +35 °C (41 °F ~ +95 °F)、湿度が 10 % ~ 60 % の環境で保管してください。

▶ リサイクル

注記

電子製品、バッテリー、梱包材料を不適切な方法で廃棄すると、環境に害を与える可能性があります。 廃棄の際は以下のことに注意してください。

▶ バッテリーを家庭ゴミとして廃棄しないでください。

▶ 電子製品、バッテリー、梱包材料は、必ず適切な集積所に廃棄してください。そうすることにより、管理されていない廃棄物処理を防止し、材料資源のリサイクルを促進することができます。



詳細情報については、地域の廃棄物処分会社、自治体窓口、またはお使いの国または地域担当の i.safe MOBILE サービスセンター (www.isafe-mobile.com/en/support/service) お問い合わせください。

▶ 商標

i.safe MOBILE および i.safe MOBILE のロゴは i.safe MOBILE GmbH の登録商標です。

その他のすべての商標は、該当する所有者の財産です。

العربية

اقرأ وافهم التعليمات

حافظ على حياتك واقرأ دليل التشغيل

دليل التشغيل هذا جزء من جهاز IS-DC120.1. يقدم دليل التشغيل معلومات عامة بخصوص التشغيل الآمن للجهاز.

- قبل تشغيل الجهاز، اقرأ دليل التشغيل بعناية واهتم بقسم "السلامة" على وجه الخصوص والتحذيرات المحددة مع رموز التحذير.



- احرص على أن تكون قادرًا على إيجاد دليل التشغيل كلما احتجته. يمكنك إيجاد دليل التشغيل المتوفر حاليًا على

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

- اتبع جميع التعليمات الموجودة على غلبة الجهاز.

- اتبع تعليمات السلامة المحلية.

دواعي الاستخدام

IS-DC120.1 هو شاحن سطح مكتب لشحن i.safe MOBILE IS120.1 وبطاريته.

لا تستخدم الجهاز إلا كما ورد في دليل التشغيل هذا. استخدامه بأي طريقة أخرى سيعتبر غير لائق وقد يؤدي إلى الوفاة، أو الإصابات الجسدية الخطيرة، أو تلف الجهاز.

لن تتحمل جهة التصنيع i.safe MOBILE GmbH مسؤولية أي تلفيات للجهاز بسبب الاستخدام غير اللائق. سينتهي الضمان في حالة استخدام الجهاز بشكل غير لائق.

الضمان

يمكنك إيجاد شروط الضمان على

www.isafe-mobile.com/en/support/service

إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي

ستجد إعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي في نهاية دليل التشغيل هذا أو على

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

نظرة عامة على الجهاز



1_ واجهة USB: توصيل i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB

2_ بطارية بفتحة شحن

3_ IS120.1 بفتحة شحن

4_ IS120.1 بمؤشر الحالة الضوئي: شاشة لعرض حالة شحن IS120.1.

5_ بطارية بمؤشر الحالة الضوئي: شاشة لعرض حالة شحن البطارية.

حالة الشحن

ألوان مؤشر الحالة الضوئي على شاحن سطح المكتب تشير إلى التالي:

- الأحمر: وضع الشحن

- الأخضر: الشحن في وضع الاستعداد أو انتهى

السلامة

اقرأ قسم "السلامة" في دليل التشغيل بعناية قبل استخدام الجهاز. إذا لم تتبع هذه التعليمات أو تفهمها، فقد يؤدي ذلك إلى الوفاة، أو الإصابات الجسدية الخطيرة، أو تلف الجهاز.

المستخدم

يجب ألا يستخدم هذا الجهاز أحد سوى المستخدمين المؤهلين لاستخدام أجهزة EX في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات والذين قرأوا وفهموا دليل التشغيل.

لوائح السلامة ذات الصلة بالانفجار

- استخدم الجهاز فقط خارج الأماكن المعرضة لخطر الانفجار.

- اشحن فقط IS120.1 وبطاريته.

- استخدم فقط كابل i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB.
- لا تثنّ الجهاز إلا في درجة حرارة بين 5° سليزيوس إلى 35° سليزيوس (41° فهرنهايت إلى 95° فهرنهايت).

النصائح الإضافية بشأن الأمان

- استخدم شاحن سطح المكتب في الأماكن الداخلية الجافة فقط.
- لا تستخدم شاحن سطح المكتب بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة.
- لا تستخدم شاحن سطح المكتب بالأماكن التي يكثر بها الغبار أو ترتفع بها الرطوبة أو ذات الحرارة المرتفعة أو المنخفضة بشدة.
- لا تعرض شاحن سطح المكتب للمجالات المغناطيسية القوية، مثل المجالات المنبعثة من الأفران التي تعمل بالحث الكهربائي أو أجهزة المايكرويف.

المحتويات عند التسليم:

ستحتوي علبة جهازك على التالي:

- IS-DC120.1

- دليل التشغيل

- i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB

- عالمي محول الطاقة (وحدة إمداد الطاقة ومحولات مختلفة خاصة بالبلد)

الشحن

خطر

قد يؤدي الاستخدام غير اللائق إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة! استخدم الجهاز فقط خارج الأماكن المعرضة لخطر الانفجار. تحتوي حزمة جهازك على مصدر طاقة ومحولات طاقة مختلفة خاصة بالبلد وكابل i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB.

- قم بتوصيل المحول المناسب لبلدك بوحدة إمداد الطاقة.
- قم بتوصيل كبل i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB بمصدر الطاقة.
- وصل كابل i.safe PROTECTOR 1.0 Micro USB لبوابة USB لشاحن سطح المكتب.
- وصل مصدر الطاقة بمقبس الطاقة.
- ضع IS120.1 أو البطارية بفتحة الشاحن المقابلة في شاحن سطح المكتب.
- سيتغير مؤشر الحالة الضوئي ذو الصلة من اللون الأخضر إلى الأحمر.
- عندما يكتمل شحن IS120.1 أو البطارية، سيتغير مؤشر الحالة الضوئي ذو الصلة من اللون الأحمر إلى الأخضر.
- سوف يُظهر مؤشر الحالة الضوئي على IS120.1 حالة الشحن.

ملحوظة

إن شحن IS120.1 والبطارية في نفس الوقت يزيد من وقت الشحن.

مشاكل الجهاز المحتملة

يمكنك إيجاد المعلومات المتعلقة بمشاكل الجهاز المحتملة وكيفية التغلب عليها على www.isafe-mobile.com/en/support/service تحت قائمة "FAQ". إذا كانت لديك أية استفسارات أخرى، فالرجاء التواصل مع خدمة الصيانة من i.safe MOBILE repair على www.isafe-mobile.com/en/support/service.

الصيانة/الإصلاح

لا يتضمن الجهاز نفسه أي أجزاء صالحة يمكن أن يقوم المستخدم بصيانتها.

تحذير

ستعرضك الصيانة الخاطئة لخطر انفجار الجهاز أو اشتعال حريق، وهو ما قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الجسدية الخطيرة! لا تفتح الجهاز أو لا تقم بأي إصلاحات بنفسك.

- تواصل مع خدمة الصيانة من i.safe MOBILE على www.isafe-mobile.com/en/support/service إذا لاحظت أن الجهاز لا يعمل كما ينبغي له ويحتاج إلى الصيانة أو تبديل بعض الأجزاء.

إعادة الشحن

تواصل مع خدمة الصيانة من i.safe MOBILE على www.isafe-mobile.com/en/support/service

الشريك التجاري

يمكنك إيجاد الشريك التجاري الخاص ببلدك على www.isafe-mobile.com/en/contact

التنظيف

ملحوظة

قد يؤدي التنظيف الخاطئ إلى إتلاف الجهاز. برجاء ملاحظة التالي عند التنظيف:

- افصل الجهاز من مقيس الطاقة قبل التنظيف.
- انزع IS120.1 أو البطارية من شاحن سطح المكتب.
- لا تستخدم المساحيق الكيميائية في التنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز والمحول بقماشة ناعمة، ورطبة، ومضادة للاستاتيكية.

التخزين

ملحوظة

قد يؤدي التخزين الخاطئ إلى إتلاف الجهاز.

خزن الجهاز في درجات حرارة بين 5+ °سليزيوس إلى 35+ °سليزيوس (41+ °فهرنهايت إلى 95+ °فهرنهايت) ونسبة رطوبة بين 10% إلى 60%.

إعادة التدوير

ملحوظة

يؤدي التخلص غير الصحيح من المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التغليف إلى تعريض البيئة للخطر. برجاء ملاحظة التالي عند التخلص من المكونات:

- لا تتخلص من البطاريات مع قمامة المنزل المعتادة.
- تخلص دائماً من النفايات الإلكترونية كالمنتجات، والبطاريات، والعبوات في أماكنها المخصصة لها. وتساعدك هذه الطريقة في منع التخلص من النفايات غير المحكّمة وترويج إعادة تدوير المواد.
- يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات من شركات النفايات في المنطقة، والسلطات الدولية، ومركز خدمات i.safe MOBILE في دولتك على موقع www.isafe-mobile.com/en/support/service



العلامات التجارية

إن i.safe MOBILE وشعار i.safe MOBILE علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة i.safe MOBILE GmbH.
إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين.

EU DECLARATION OF CONFORMITY



EU – Declaration of Conformity EU – Konformitätserklärung

according to directive 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU (2015/863/EU)
nach Richtlinie 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU (2015/863/EU)

The company i.safe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma i.safe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht, den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen, Germany
Description of the device <i>Beschreibung des Gerätes</i>	Desktop charger / <i>Tischladestation</i> type / <i>Typ</i> : IS-DC120.1 model / <i>Modell</i> : MDC120A01
Conformity statement 2014/35/EU <i>Konformitätsaussage 2014/35/EU</i>	
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
Conformity statement 2014/30/EU <i>Konformitätsaussage 2014/30/EU</i>	
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	EN 55032:2015+A1:2020+A11:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
Conformity statement 2011/65/EU amending 2015/863/EU <i>Konformitätsaussage 2011/65/EU ergänzt 2015/863/EU</i>	
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	IEC 62321-2:2013
CE Marking <i>CE-Kennzeichnung</i>	



Lauda – Koenigshofen 16.09.2021

Dirk Amann
Managing Director
Geschäftsführer

CONTACT/SERVICE CENTER

FOR FURTHER QUESTIONS PLEASE CONTACT OUR SERVICE CENTER:

- » **i.safe MOBILE GmbH**, i_Park Tauberfranken 10, 97922 Lauda-Koenigshofen, Germany
- » **support@isafe-mobile.com**
- » **<https://support.isafe-mobile.com>**



WWW.ISAFE-MOBILE.COM